

القاموس التقني المعلوماتي
انجليزي عربي
English Arabic
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 2.0.31-10-2008

October 31, 2008

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

A

Abort, إجهاض
Abortive release, انقطاع (شبكي) مجهض
Abscissa, فاصلة
Absolute, مطلقة (قيمة)
Absolute address, عنوان مطلق
Absolute path, مسار مطلق
Absolute pathname, اسم مسار مطلق
Abstract, مجرد
Abstract class, صنف مجرد
Abstract data type, نوع بيانات مجرد
Abstract datatype, نوع بيانات مجرد
Abstract interpretation, تاويل مجرد
Abstraction, تجريد
Abstract machine, آلة مجردة
Abstract method, طريقة مجردة
Abstract syntax, بنية مجردة
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة
Accelerated Graphics,
Accelerator, مسرع
Accent, حركة
Accept, قبول
Acceptance testing, اختبار القبول
Access, نفاذ
Access control list, قائمة التحكم بالنفاذ
Accessibility, إتاحة
Accessible, مُتاح
Access level, مستوى النفاذ
Access memory, ذاكرة النفاذ
Accessory, كمالي
Access point, نقطة العبور
Account, حساب
Accounting management, تسيير الحسابات
Accumulator, مَرَكِم
Accuracy, دقة
Acknowledgment, عرفان ، شكر
Acoustic coupler,

Acquire, اكتساب
Acronym, اختصار
Action, إجراء
Activate, تنشيط
Active, نشيط
Activity, نشاط
Actor, فاعل
Actuator, مشغل
Adapt, تكيف
Adapter, مكيف
Adaptive answering, إجابة تكيفية
Adaptive learning, تعلم تكيفي
Adaptive routing, توجيه تكيفي
Add, إضافة
Add-In,
Add-in, مضاف
Additional, إضافي
Additive, انضمامي
Address, عنوان
Address book, دفتر عناوين
Address bus, ناقل عناوين
Addressee, مرسل إليه
Addressing, عنونة
Adjacency, تجاور
Adjacent, مجاور
Adjust, ضبط
Admin, مدير
Administration, إدارة
Administrative, إداري
Administrator, مدير
Advance, تقدم
Advanced, متقدم
Affix, زائدة
Agenda, مفكرة
Agent, مفوض
Aggregate, مجمل
Aggregate type, نوع مجمل
Aggregation, تجميع
Aggregator, مجمع
Aging, تقادم
AGP,

Agree, موافق
Agreement, اتفاق
Airbrush, مرذاذ صباغة
Alarm, منبه
Alarm clock, منبه
Aleph, ألف
Alert, تنبيه
Alert box, حوار التنبيه
Algebraic data type, نوع بيانات جبري
Algebraic structure, بنية جبرية
Algorism, خوارزمية
Algorithm, خوارزمية
Alias, كنية
Aliasing, تسنن
Aliasing bug, خلل تسنن
Align, محاذاة
Alignment, محاذاة
Allocate,
Allow, سماح
Alpha, ألفا
Alpha channel, قناة ألفا
Alphanumeric, أبجدي عددي
ALSA, بنية لينكس الصوتية المتقدمة
Alter, تغيير
Alteration, تغيير
Alternating, تناوبي
Alternative, بديل
Amount, كمية
Amper, أمبير
Amplify, تضخيم
Amplitude, سعة
Analog, نظير
Analogue computer, حاسوب تماثلي
Analysis, تحليل
Anchor, مرتبط
Anchoring, إرساء
AND, و
Angle, زاوية
Angle bracket, مكسورة
Animate, تحريك
Animation, تحريك

Annotate, تعليق
Annotation, تعليق ، حاشية
Announce, إعلان
Announcement, إعلان
Anonymous, مجهول الاسم
Answer mode, نمط الإجابة
Anti-aliasing, إزالة التسنن
Antialiasing, إزالة التسنن
Antisymmetric, لا متماثل
Anti virus, مضاد فيروسات
Antivirus, مضاد فيروسات
Antivirus software, برنامج مضاد للفيروسات
Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية
Apostrophe, فاصلة عليا
Appear, ظهور
Append, إلحاق
Applet, برمج
Application, تطبيق
Application Launcher, مشغل التطبيق
Applix,
Apply, تطبيق
Approval, إقرار
Approve, إقرار
Approved, مصادق عليه
Approximate, تقريبي
Approximation algorithm, خوارزمية تقريب
Arabisation,
Arabization,
Arbitrary, كيفي
Arc, قوس
Architecture, بنية
Archive, أرشيف
Archive site, موقع أرشيفي
Archiving, أرشفة
Area, منطقة
Area grid, مربعات المساحة
Arena, حلبة
Argument, مُعطى
Arity, رتبية
Arrange, ترتيب
Arrangement, ترتيب

| | |
|---|--|
| Array, مصفوفة | Attempt, محاولة |
| Arrow, سهم | Attribute, خاصية |
| Arrowhead, رأس سهم | Audio, سمعي |
| Arrow key, مفتاح السهم | Audiographic, سمعي تخطيطي |
| Article, مقالة | Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد |
| Artifact, | Audit, تدقيق |
| Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي | Authenticate, |
| Artificial neural network, شبكة عصبية اصطناعية | Authentication, استيثاق |
| Artwork, | Authentication ticket, قسيمة استيثاق |
| Ascender, صاعد | Authenticity, صحة |
| Ascending, تصاعدي | Authenticate, |
| Ascending order, ترتيب تصاعدي | Author, مؤلف |
| Ascii, أسكي | Authorization, تصريح |
| Aspect, مظهر | Authorize, |
| Aspect-oriented programming, برمجة موجهة بالمظاهر | Auto, آلي |
| Aspect ratio, نسبة الارتفاع إلى العرض | Autocompletion, اتمام تلقائي |
| Assembler, مجمع | Autoconfiguration, ضبط آلي |
| Assembly code, شفرة تجميع | Autodetect, كشف آلي |
| Assembly language, لغة تجميعية | Autofill, ملء آلي |
| Asserted, | Autoloader, محمل آلي |
| Assertion, تأكيد | Automata theory, نظرية الآلات الذاتية التشغيل |
| Asset management, تسيير الممتلكات | Automated testing, اختبار آلي |
| Assign, | Automatic, آلي |
| Assignment, إسناد | Automatically, آليا |
| Assignment problem, مسألة تعيين (برمجة) | Automation, تشغيل آلي |
| Assistant, مساعد | Automaton, مشغل آلي |
| Associative array, مصفوفة ترابطية | Autotrace, تتبع آلي |
| Associative memory, ذاكرة ترابطية | Auxiliary, إضافي |
| Asterisk, | Auxiliary storage, تخزين إضافي |
| Asymmetric, لامتناظر | Availability, توفر |
| Asymmetrical, لا تناظري | Available, متوفر |
| Asymmetrical modulation, | Avatar, افتار |
| Asynchronous, لا تزامني | Average, متوسط |
| Asynchronous logic, منطق لا تزامني | Average seek time, مدة بحث متوسطة |
| Atom, ذرة | Away, غائب |
| Atomic, ذري | Away message, رسالة غياب |
| Atomicity, | Axial, محوري |
| At sign, العلامة ا | Axiom, بديهية |
| Attach, إرفاق | Axiomatic semantics, دلالات بديهية |
| Attachment, مرفق | Axiomatic set theory, نظرية المجموعات البديهية |

Axis, محور

B

Babbleprint, بصمة منطوقة

Back, رجوع

Backbone, عماد

Backbone site, موقع عمادي

Back door, مدخل سري للنظام

Backend, متتهى خلفي

Back-end, نهاية خلفية

Background, خلفية

Background directory,

Background processing, معالجة في الخلفية

Back link, وصلة بعودة

Backlog,

Backport, حمل عكسي

Back-propagation, انتشار خلفي

Back quote, فاصلة عليا مائلة

Backronym, اسم موجز عكسي

Backside cache, مخبأ خلفي

Backslash, خط مائل عكسي

Backspace, فراغ للخلف

Backtick, فاصلة عليا مائلة

Backtracking, تتبع خلفي

Backup, احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية

Backup rotation, تعاقب احتياطي

Backup software, برنامج احتياط

Backward analysis, تحليل إلى الخلف

Backward chaining, صفد إلى الخلف

Backward compatibility, توافق الإصدارات السابقة

Backward compatible, متوافق خلفيا

Balance, توازن

Ban,

Bandwidth, حيز النطاق

Banner, لافتة

Bar, شريط

Bareword,

Base, أساس، قاعدة

Baseband, نطاق أساسي

Base class, صنف أساسي

Baseline, خط أساسي

Base memory, ذاكرة أساسية

Basename, اسم أساسي

Batch, دفعة

Batcher, معالج دفعات

Batch file, ملف الدفعات

Batching, تدفيع

Batch processing, معالجة بالدفعات

Battery, بطارية

Baud, بود

Baud rate, معدل الباود

Bay, فتحة

Beam,

Beamer, باث

Beam search, بحث دعاميع

Beep, صفير

Beeper, مصقر

Behavior, سلوك

Bell, جرس

Bell curve, منحنى جرس

Benchmark, قياس الاداء

Best effort, أفضل جهد (خدمة ...)

Beta, بيتا

Beta abstraction, تجريد بيتا

Beta conversion, تحويل بيتا

Beta reduction, اختزال بيتا

Beta testing, اختبار بيتا

Beta version, إصدار بيتا

Bibliography, المراجع

BiDi,

Bidi, ثنائية الاتجاه

Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه

Big-endian, طرفي كبير

Bijection, تقابل

Bilinear patch, رقعة ثنائية

Binary, ثنائي

Binary coded decimal, عشري مرمز ثنائي

Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي

Binary large object, كائن ثنائي ضخم

Binary package, حزمة ثنائية

Binary search, بحث ثنائي

Binary tree, شجرة ثنائية
Bind, ربط
Binding,
Binding handle, مقبض ارتباط
Binding-time analysis, تحليل وقت الارتباط
BIOS,
Bipolar, ثنائي القطب
Bit, بـتة ، ثنائية ، ذرة
Bit block transfer, نقل كتلة بت
Bit depth, عمق البت
Bit gravity, جاذبية البت
Bitmap, خارطة ثنائية
Bitmap display, عرض نقطي
Bitmap font, خط نقطي
Bit mask, قناع البت
Bit pattern, متسلسلة ثنائية
Bit plane, مسطح ثنائية
Bit rate, معدل البت
Bit slice, شريحة ثنائيات
Bit string, سلسلة ثنائيات
Bitwise,
Bitwise complement,
Blank, فراغ، فراغ
Blend,
Blending, مزج
Blink, وميض
Blinking cursor, مؤشر نابض
Bloat,
Block, صدّ ، حظر
Block buffer,
Blocked, ممنوع
Blocked record, تسجيلة مكنتة
Block-structured, ذو بنية كتل
Block (unit), كتلة
Block (verb), تجميد
Blog, مدونة
Bluetooth,
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح
Blu-ray,
Blur image, صورة غائمة
Board, لوحة

Body, متن
Bogon filter,
Bold, عريض
Bolt,
Boo,
Book, كتاب
Bookmark, علامة
Book mark, علامة موقع
Boolean, منطقي
Boot, إقلاع
Boot block, كتلة إقلاع
Boot image, صورة إقلاع
Booting, إقلاع
Boot loader,
Bootloader, محمل إقلاع
Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)
Boot server, خادم إقلاع
Bootstrap, نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر
Bootstrap loader, محمل إقلاع
Boot virus, فايروس إقلاع
Border, حد
Bottom, أسفل
Bottom-unique,
Bounce, يرتد
Bounce message, رسالة وُثوب
Bound, مُقَيّد
Boundary scan, مسح حدودي
Boundary value analysis,
Bounded, مُنْتَاه، مَحْدُود
Boundedly complete,
Bounding box, مربع إحاطة
Bound variable,
Box, مربع، صندوق
Boxed comment, تعليق مربع
Bpp,
Brace, حاصرة
Bracket, قوس
Bracket abstraction, تجريد الأقواس
Braille, برايل
Branch, فرع
Branch coverage testing, اختبار تغطية التفرّع

Branch delay slot, فتحة تمهيل التفرّع
 Branch prediction, توقع التفرّع
 Brand,
 Breadth-first search, البحث بالعرض أولاً
 Break, كسر
 Break point, نقطة انقطاع/نقطة كسر
 Breakpoint, نقطة المقاطعة
 Break (program), انقطاع
 Break statement, عبارة انقطاع
 Bricks, طوب
 Bridge, جسر
 Bridge (noun), جسر
 Bridge (verb), جَسر
 Briefcase, حقيبة
 Brightness, السطوع
 Broadband, نطاق ترددي واسع، نطاق واسع
 Broadcast, بث
 Broadcast quality video, مرئية ذات جودة إذاعية
 Brochure, كتيب، كراسة
 Broken, معطوب، مكسور
 Broken line, خط مقطوع
 Browse, تصفّح
 Browser, متصفح
 Brush, فرشاة
 Brute force, قوة قاسية
 Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية
 BTP,
 Bubble,
 Buddy, صاحب
 Buffer, صِوان
 Buffered write-through,
 Buffering,
 Buffer overflow, طوفان الصِوان
 Bug, علة
 Bug fix, إصلاح خلل
 Bug fix release, إصدار مصلح
 Bug tracking system, نظام متابعة خلال
 Build, بناء
 Built-in, مضمّن
 Bullet, كرية تعداد، رصاصة
 Bulletin Board, ساحة نقاش

Bulletin board system, نظام لوحة النشرات
 Bullet list,
 Burn,
 Bus, ناقل
 Bus arbitration, حكم النواقل
 Bus cycle, دورة نواقل
 Bus device, جهاز ناقل
 Bus error, خطأ ناقل
 Business to business, متاجرة بين عمل وعمل
 Bus master, رئيس نواقل
 Bus mastering, رئاسة نواقل
 Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية
 Bus priority, أولوية نواقل
 Bus request, طلب ناقل
 Bus sizing, تحجيم نواقل
 Bus watcher, مراقب الناقل
 Busy, مشغول
 Button, زر
 Button binding, ربط أزرار
 Button grab,
 Buzz, بزبز
 Bypass, تجاوز
 Byte, بايت، جزئ
 Byte addressing, عنونة ثمانية
 Byte-code, شفرة ثمانية
 Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية
 Byte-code interpreter, مؤوّل شفرة ثمانية
 Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية
 Byte order, ترتيب ثمانية

C

C, سي
 Cable, كبل
 Cable modem, كبل المودم
 Cache, ذاكرة مخبئة
 Cache block, كتلة مخبئة
 Cache coherency, تماسك مخبئاً
 Cache conflict, تعارض في مخبئاً
 Cache consistency, تماسك مخبئاً
 Cache controller, متحكم مخبئاً
 Cache hit, إصابة مخبئاً

| | |
|---|--|
| Cache lease, | عدد أصلي |
| Cache line, سطر مَحْبَأ | فتحة بطاقات |
| Cache memory, مَحْبَأ | قبة |
| Cache miss, إخطاء مَحْبَأ | رجوع إلى السطر، مُرجع إلى |
| Caching, تخزين مؤقت | السطر (محرّف) |
| Caching-only, حَبء فقط | Carrier, حامل، ناقل |
| Caching server, خادم تحبء، خادم تحبء | Carrier scanner, ماسحة حوامل |
| CAD, | Carrier signal, إشارة حاملة |
| Calculate, حساب | Cartesian coordinates, إحداثيات ديكارتية |
| Calculation, حساب | Cartesian product, جداء ديكارتي |
| Calculator, حاسبة | Cartridge, |
| Calendar, تقويم | Cascade, تتالي |
| Calibration, | Cascaded list, قائمة مدرّجة |
| Call, | Cascading style sheet, |
| Callback, رد نداء (نظام) | Case, حالة |
| Call-by-name, نداء بالاسم | Case based reasoning, تفكير مبنٍ على الأمثلة |
| Call-by-need, نداء بالحاجة | Case (font), كبر (حروف)، حالة (الحرف) |
| Call-by-reference, نداء بالمرجع | Case insensitive, غير متأثر بكبر الحروف |
| Call-by-value, نداء بالقيمة | Case Sensitive, حساس لحالة الحرف |
| Call-by-value-result, نداء بنتيجة القيمة | Case-sensitive, مميز لحالة الأحرف |
| Callee, منادى | Case sensitivity, تأثير بكبر الحروف |
| Calling convention, اتفاق نداء | Case statement, عبارة حالة |
| Callout, نداء | Cast, |
| Call-with-current-continuation, نداء بالموصلة | Casting, |
| الحالية | Catalog, كتالوج، مسرد |
| Camera, كامرة | Catch-all-entry, قبض كل المداخل |
| Cancel, إلغاء | Categories, تصنيفات |
| Candidate key, مفتاح مرشّح | Category, فئة |
| Canonical, قانوني | Catenet, |
| Canonical name, اسم متعارف عليه | Cathode ray tube, أنبوب حزات كاثودي |
| Canonicity, قانونية | Cationic cocktail, محلول كاتيوني |
| Canvas, لوح الرسم | Cause-effect graphing, تخطيط سببي مسببي |
| Capability, قدرة | CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ |
| Capacity, سعة | CD, |
| Caps, | CDE panel, لوحة تحكم ثضي |
| Caption, شرح لوحة، عنوان فرعي | CD-ROM, |
| Capture, التقاط | Cell, خلية |
| Captured image, صورة ملتقطة | Cell encoding, ترميز الخلايا |
| Card, بطاقة | Cellphone, هاتف خلوي |
| Card cage, قفص بطاقات | Cellular, خلوي |
| Cardinality, رئيسي | Cellular automata, مشتغلات آلية خلوية |

Cellular automaton, مشغّل آلي خلوي
Cellular multiprocessing, معالجة متعددة خلوية
Center, وسط، مركز، منتصف، محور، توسيط (فعل)
Centered, مُوسّط
Centimeter, سنتيمتر
Central arbiter, حكم مركزي غيوطي
Central office, مكتب مركزي
Central processing unit, وحدة المعالجة المركزية
Centum call second, مئة ثانية اتصال
Cepstrum, سبستروم
Certificate, شهادة
Certify, إظهار
Chad, فتات
Chad box, صندوق فتات
Chain, سلسلة، قيد
Change, تغيير
Change management, إدارة التغيير
Changeover, استعداد للتغيير
Channel, قناة
Channel service unit, وحدة خدمة قنوية
Chaos, شواش
Chapter, فصل
Char, حرف
Character, حرف
Character device, جهاز حرفي
Character encoding, ترميز الأحرف
Character encoding scheme, مخطط ترميز محارف
Character graphic, رسم حرفي
Characteristic function, دالة مميزة
Character key, مفتاح حرفي
Character map, خريطة الأحرف
Character repertoire, مسرد محارف
Character set, مجموعة أحرف
Character set identifier, معرف طقم محارف
Character string, سلسلة محارف
Char cell, خلية حرف
Charityware, برنامج خيري
Charmap, خارطة محارف
Charset, طقم محارف
Chart, حُطاطة، رسم بياني
Chase pointers, مؤشر تقصصجوباغ

Chat, دردشة
Chatchup,
Chat room, غرفة دردشة
Chat script, مخطوط محادثة
Check, فحص ، تأكّد
Check (a button),
Check bit, بت الفحص
Check box, صندوق تأشير
Checkbox, خانة تأشير
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير
Checkered,
Checkout,
Checkpoint, نقطة التحقق
Checksum, تدقيق المجموع
Child, بنوي
Child directory, دليل بنوي
Child process, عملية بنوية
Child record, تسجيلة بنوية
Child status, حالة بنوية
Child structure, بنية بنوية
Child version, نسخة بنوية
Child widget, عنصر واجهة بنوي
Child window, إطار فرعي
Chip, رقاقة [رقاقات]
Chip box, صندوق فتات
Chip set, مجموعة شرائح
Chmod,
Choice, اختيار
Choose, اختيار
Chooser,
Chroma,
Chroma key,
Chromatic number, عدد لوني
Chrome, كرومي، كروم
Chrominance, الكروماتية
Cipher, شيفرة
Ciphertext, نص مشفّر
Circle, دائرة
Circuit, دائرة
Circuit switched, دوريّ الإبدال
Circuit switching,

Circular buffer, مَحْفَظٌ دُورِيّ
Circumflex, قَبْعَةٌ
Class, صِنْفٌ
Class hierarchy, سَلَالَةُ أَصْنَافٍ
Classic, تَقْلِيدِيّ، اِعْتِيَادِيّ
Classical logic, مَنطِقٌ تَقْلِيدِيّ
Classification, تَصْنِيفٌ
Classify, تَصْنِيفٌ
Class library, مَكْتَبَةُ أَصْنَافٍ
Class method, طَرِيقَةٌ صِنْفِيَّةٌ
Classpath,
Class variable, مَتَغِيرٌ صِنْفٌ
Clause, بِنْدٌ
Clean, تَنْظِيفٌ، نَظِيفٌ
Clear, مَحُوٌ
Clear box testing,
Click, نَقْرٌ
Click (noun), نَقْرَةٌ
Click (verb), نَقَرَ
Client, عَمِيلٌ
Client-server, عَمِيلٌ وَخَادِمٌ
Client-server model, نَمُودَجٌ عَمِيلٍ وَخَادِمٍ
Client-side, مَن جِهَةِ الْعَمِيلِ
Clip art, قِصَاصَةٌ
Clipart, قِصَاصَةٌ فَنِيَّةٌ
Clipboard, حَافِظَةٌ
Clip board, لَوْحَةٌ قِصَاصَاتٍ
Clip list, قَائِمَةٌ قِصَاصَاتٍ
Clip mask, قِنَاعٌ قِصَاصَةٌ
Clipping,
Clipping plane,
Clock, سَاعَةٌ
Clock rate, سُرْعَةُ سَاعَةٍ
Clock speed, سُرْعَةُ الْمِيقَاتِيَّةِ
Clone, مَسْتَنْسَخٌ، اسْتَنْسَاخٌ
Clone device, جِهَازٌ مَسْتَنْسَخٌ
Close, إِغْلَاقٌ
Closed set, مَجْمُوعَةٌ مَغْلُقَةٌ
Closed surface, مَسَاحَةٌ مَغْلُقَةٌ
Closed term, حُدٌّ مَغْلُقٌ
Close routine, وِتِيرَةٌ إِغْلَاقٌ

Closure, إِغْلَاقٌ
Closure conversion,
Clover key, مِفْتَاحٌ نَفْلٌ
Clumsy, طَائِشٌ
Cluster, خِصْلَةٌ، عَنقُودٌ
Cluster file, مَلَفٌ حَشْدٌ
Clustering, حَشْدٌ
Cluster member, عَضْوٌ حَشْدٌ
Cluster node, عَقْدَةٌ خِصْلِيَّةٌ، عَقْدَةٌ عَنقُودٌ
Cluster-transport, نَقْلٌ حَشْدٌ
Coalesced sum,
Coarse grain, حَبٌّ خَشِنٌ
Coax, كَبْلٌ مَتَّحِدٌ الْمَحُورِ
Coaxial, مَتَّحِدٌ الْمَحُورِ
Coaxial cable, مَوْصَلٌ مَحُورِيّ
Cocktail shaker sort, فِرْزٌ خَلَاطٌ
Code,
Codebase, قَاعِدَةٌ شَفْرَةٌ
Codec, مَرَامِزٌ
Coded character set, طَقْمٌ مَحَارِفٌ مَرْمُوزٌ
Code division multiplexing,
Code management, تَسْيِيرٌ شَفْرَةٌ
Code position, مَوْضِعٌ رَمِزٌ
Code (program), شَفْرَةٌ
Code segment, قِطْعَةٌ شَفْرَةٌ
Code (symbol), رَمِزٌ
Code violation, خَرَقٌ (قَوَاعِدُ) الرَّمَاذِ
Code walk, مَرَاجَعَةٌ شَفْرَةٌ
Codomain,
Coefficient, مَعَامِلٌ
Cognitive architecture, عِمَارَةٌ إِدْرَاكِيَّةٌ
Collaboration, تَعَاوُنٌ
Collapse, طَيٌّ
Collate, رِزْمٌ
Collect, التَّقَاطُ
Collection, مَجْمُوعَةٌ
Collision, تَصَادَمٌ
Collision detection, كَشْفٌ تَصَادِمَاتٍ
Colocation, تَوْصِيلٌ شَبَكِيّ
Colon, نَقْطَتَانِ
Colophon,

Color, لون
Color chooser, مخير ألوان
Color map, مخطط الألوان
Colormap, مخطط ألوان
Color model, نموذج ألوان
Color saturation, إشباع ألوان
Colour, لون
Colour depth, عمق ألوان
Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان
Colour model, نموذج ألوان
Colour palette, لوحة ألوان
Column, عمود
Column span,
Combination, تجميعية
Combinator, دالة توافقية
Combinatory logic, منطق توافقي
Combo box, مربع تحرير وسرد
Combobox, مربع مركب
Comma, فاصلة
Command, أمر
Command button, زر أمر
Command interpreter, مؤول أوامر
Command key, مفتاح أمر
Command line, سطر الأوامر
Command line interface, واجهة سطر الأوامر
Command-line interpreter, مؤول سطر أوامر
Command line option, خيار سطر أوامر
Command line options, خيارات سطر الأوامر
Command Prompt, محث أوامر
Comma separated values, قيم مفصولة بفواصل
Comment, تعليق
Comment out, إزالة تعليق
Commercial a, علامة عند
Commit, إيداع
Common, شائع
Common carrier, حامل اعتيادي
Common factor, عامل مشترك
Common properties, خصائص عامة
Communication, تواصل
Communication system, نظام اتصال
Compact, مدمج

Compact disc, قرص مدمج
Compaction, ضغط
Compactness preserving, حفظ تضام
Company, الشركة
Compare, مقارنة
Compatibility, توافق
Compatible, متوافق
Compilation, تصريف
Compile, تصريف
Compiler, مُصرف
Compiler compiler, مترجم مترجم
Complement, تكملة
Complete, تام
Complete graph, تخطيطية كاملة
Complete inference system, نظام استنباط كامل
Complete lattice,
Complete metric space, فضاء متري كامل
Completeness, كمول
Complete partial ordering, ترتيب جزئي كامل
Complete theory, نظرية كمول
Complete unification, توحيد كامل
Complexity, تعقد
Complexity analysis, تحليل تعقد
Complexity class, صنف تعقد
Complexity measure, قياس تعقد
Complex number, عدد مركب
Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند
Component, مكوّن
Component architecture, عمارة مكوّنية
Component based development, تطوير مبنٍ على المكونات
Compose, تركيب
Composite, مجموعة مُركبة
Composite drive,
Composition, تركيب
Compound key, مفتاح مركب
Compress, ضغط
Compressed, مضغوط
Compressed video, مرئية مضغوطة
Compressibility factor, عامل الإيضغاط

| | |
|--|--|
| Compression, ضغط | Condition out, تفرغ شرط |
| Computability theory, نظرية تحسيب | Conduit, مجرى |
| Computable, قابل للتحسيب | Cone, مخروط |
| Computational complexity, | Confidence test, اختبار ثقة |
| Computational geometry, | Confidential, سري |
| Computational learning, | Configuration, تشكيل |
| Computational molecular biology, بيولوجيا جزئية حاسوبية | Configuration item, عنصر تشكيل |
| Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية | Configuration management, |
| Compute, حساب | Configuration programming, برمجة تشكيل |
| Computer, حاسوب | Configure, ضبط |
| Computer algebra system, | Confirm, تأكيد |
| Computer cluster, عنقود حاسوبي | Confirmation, تأكيد |
| Computer cookie, حلوى حاسوب | Conflation, |
| Computer ethics, أخلاقيات حاسوب | Conflict, تضارب، تناقض |
| Computer-generated imagery, تصوير مولد بالحاسوب | Congestion, احتقان |
| Computer language, لغة الكمبيوتر | Conjunction, اقتران |
| Computer law, قانون حاسوب | Connect, اتصال |
| Computer literacy, إلمام بالحاسوب | Connected graph, مبيان متصل |
| Computer network, شبكة حواسيب | Connected subgraph, مبيان فرعي متصل |
| Computer program, برنامج حاسوب | Connection, اتصال |
| Computer security, أمن الكمبيوتر | Connectionless protocol, ميفاق بدون اتصال |
| Computer virus, فيروس حاسوبي | Connection-oriented, موجه بالاتصال |
| Computer vision, بصر حاسوبي | Connection-oriented network service, خدمة شبكة موجهة بالاتصال |
| Compute server, خادم حساب | Connection pool, مجمع اتصالات |
| Computing, حوسبة | Connective, رابط، إتصالي |
| Computron, حاسوبون | Connectors, موصل، رابط صحبواغ |
| Concatenate, لَم | Conservative evaluation, تقييم محافظ |
| Concatenated key, مفتاح ملموم | Consistently complete, |
| Concentrator, مركز | Console, كونسول |
| Conceptualisation, مفهمة | Consolidate, توطيد، تدعيم |
| Concrete class, فئة محددة | Constant, ثابت |
| Concrete syntax, نحو مادي | Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة |
| Concurrency, تزامن | Constant applicative form, شكل تطبيقي ثابت |
| Concurrent, مترافق، مترافق | Constant folding, طي ثابت |
| Concurrent processing, معالجة منافسة | Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة |
| Condense, تكثيف | Constant mapping, |
| Condensed, مكثف، موجز | Constraint, قيد، قسر |
| Condition, شرط، حالة | Constraint functional programming, برمجة وظيفية قيديّة |
| | Constraint satisfaction, إرضاء قيود |

| | |
|--|--|
| Constructed type, نوع مبني | Control code, رمز تحكم |
| Constructive, بنائي | Control file, ملف تحكم |
| Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية | Control flow, تدفق تحكم |
| Constructor, باني | Controller, متحكم |
| Consultant, مستشار | Control point, نقطة التحكم |
| Contact, مراسل | Control structure, بنية تحكم |
| Contact (noun), معرفة | Control unit, وحدة تحكم |
| Contact (verb), اتصال | Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية |
| Container, حاوية | Converge, يَحْتَشِد |
| Container class, صنف وِاع | Convergence, إحتشاد |
| Content, محتوى | Conversation, محادثة |
| Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد | Converse, تحويل، عكس (منطق) |
| Content-based information retrieval, سحب معلومات مبن على المحتوى | Conversion, تحويل |
| Contention slot, مهلة تنازع | Conversion to iteration, تحويل إلى التكرار |
| Context, سياق | Convert, تحويل |
| Context clash, تعارض سياق | Converting, تحويل |
| Context-free, مستقل عن السياق | Convex hull, قوس |
| Context-free grammar, نحو مستقل عن السياق | Cooccurrence matrix, مصفوفة التواجد المشترك |
| Context object, كائن سياق | Cookie, كعكة |
| Context operator, عامل سياق | Cooperative, جماعي |
| Context-sensitive, متأثر بالسياق | Cooperative multitasking, تعدد المهام التعاوني |
| Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة بالسياق | Coordinate, تنسيق |
| Context switch, تبديل سياق | Coordination language, لغة تنسيق |
| Contextual menu, قائمة خيارات سياقية | Coprocessor, معالج مساعد |
| Continuation, استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) | Coproduct, منتج جانبي |
| Continuation passing style, أسلوب تمرير متابعة | Copy, ينسخ |
| Continue, متابعة | Copy and paste, إنسخ وألصق |
| Continuous, مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل | Copying garbage collection, جمع النفايات |
| Continuous function, دالة متصلة | Copyleft, ترخيص |
| Continuous wave, موجة متصلة | Copy left, النسخ للجميع |
| Contour, محيط | Copy (noun), نسخ |
| Contraction, تقليص | Copy protection, حماية النسخ، حماية النسخ |
| Contract programmer, مبرمج تحت عقد | Copy right, حقوق النشر، محفوظ الحقوق |
| Contrast, تباين | Copyrighted, محفوظ الحقوق |
| Contribution, مساهمة | Copy (verb), نسخة |
| Contributor, مساهم | CORBA, كوربا |
| Control, تحكم | Core, لب |
| | Core class, فئة باطنية |
| | Core dump, تفرغ الباطن |
| | Core file, ملف باطني |

Core gateway,
Core leak,
Corner, زاوية
Corollary,
Corporate,
Correct, صحيح
Correlation, تعالق
Correspondence, تلاؤم
Correspondent, موائم، متوائم
Corrupt, فاسد
Cos, جتا
Cost, كلفة
Cost control callback,
Count, تعداد
Countable, قابل للتعداد
Counted, معدود
Counting records, تسجيلات العد
Country code, رمز البلد
Coupling,
Coupon,
Courseware,
Covariance,
CPU, معالج
Crack,
Crash, انهيار
Crash dump, تفريغ إنهباري
Crawler, زاحف، داب
Create, إنشاء
Creation, إنشاء
Credential, اعتماد
Credential cache, خابية اعتمادية
Credits, شكر وتقدير
Creeping featurism, إسهاب الميزات
Crisp, متقصف
Critereon,
Criteria, معيار
Criteria range, مجال المواصفات
Criterion, محك
Critical error, خطأ حرج
Critical section, جزء حرج
Crop,

Cross-assembler,
Cross compilation,
Cross-compiler,
Cross-device link,
Crossed, تصالب، تقاطع
Cross-fade,
Crossfade,
Cross-fading, خفوت
Crosshair,
Cross-over, معبر
Cross-platform, متعدد المنصات
Cross-reference, إحالة
Cruft,
Cruft together,
Crumb,
Crypt, تشفير
Cryptanalysis, تحليل التعمية
Cryptography, علم التعمية
Cryptology, علم التشفير
Ctrl, ثتل
Cube, مكعب
Cubing,
Cumulative, تراكمي
Curly bracket,
Current, حالي
Current directory, الدليل الحالي
Current session, الجلسة الحالية
Current working, الأعمال الجارية، الأشغال الجارية
Curried function,
Currying,
Curses,
Cursor, مؤشر (الفأرة)
Cursor plane, سطح المنزلق
Curve, منحنية
Custom, مخصص
Customization, تخصيص
Customize,
Custom window, النافذة الإصطلاحية
Cut, قص
Cut and paste, قص والصق
Cut buffer, صوان القص

Cutover,
Cut-through switching,
Cyber,
Cyberbunny,
Cybercafe,
Cybernetics, التحكم الآلي
Cyberspace,
Cyber-squatting,
Cycle, دورة
Cyclebabble,
Cycle crunch,
Cycle drought,
Cycle of reincarnation, دورة التناسخ
Cycle server,
Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن الأخطاء
Cyclic redundancy code,
Cyclomatic complexity,
Cylinder, اسطوانة

D

Daemon,
Daisy chain, سلسلة تعاقبية
Daisywheel printer,
Damage, ضرر
Dangling pointer, مؤشر مدلى
Dash, شرطة
Data, بيانات
Data abstraction, تجريد البيانات
Data acquisition, تحصيل (استحصال) معطيات
Database, قاعدة بيانات
Database administrator, مدير قاعدة معطيات
Database analyst, محلل قاعدة معطيات
Database machine, مكنة قاعدة معطيات
Database management system, نظام تدبير قاعدة المعطيات
Database manager, مدير قاعدة بيانات
Database normalisation,
Database query language, لغة استعلام قواعد البيانات
Database server, خادم قاعدة معطيات

Data bus, ناقل البيانات
Datacenter manager, مدير مركز البيانات
Data channel, قناة البيانات
Data communications analyst, محلل مواصلات المعطيات
Data compression, ضغط بيانات
Data connection,
Data dictionary, قاموس بيانات
Data dictionary file, ملف قاموس بيانات
Data driven, مُساق من البيانات
Data flow, تدفق البيانات
Dataflow, تدف بيانات
Data flow analysis, تحليل تدف بيانات
Data flow diagram, محظ تدفق البيانات
Data fork, تشع معطيات
Data frame, إطار قاعدة معطيات
Data glove, قفاز بيانات
Datagram,
Data hierarchy, هرمية البيانات
Dataless client, زبون خالي من المعطيات
Dataless management utility, منفعة تدبير خالية من المعطيات
Data link layer, طبقة وصل المعطيات
Data link level, مستوى وصل المعطيات
Data logger, مسجل بيانات
Data logging,
Data mart, سوق قاعدة معطيات
Data mining, أستغلال البيانات
Data model, نموذج المعطيات
Data modeling, نمذجة المعطيات
Data modelling, نمذجة المعطيات
Data packet, رزمة بيانات
Data path, مسار بيانات
Data processing, معالجة البيانات
Data rate, معدل نقل البيانات
Data segment, قطعة بيانات
Data service, خدمة بيانات
Data service unit, وحدة خدمة البيانات
Data set, مجموعة بيانات
Data set organization, تنظيم مجموعة البيانات
Data striping,

Data structure, بنية البيانات
Data transfer bus, مسرى نقل المعطيات
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات
Data type, نوع البيانات
Datatype definition, تعريف نوع المعطيات
Data unit, وحدة بيانات
Data warehouse, مخزن معطيات
Data warehousing, خزن المعطيات
Date, تاريخ
Datum, معطى
Daughter, سلية
Daughterboard, لوحة سلية
Daughtercard, بطاقة سلية
Day, يوم
Day mode, نهاري النمط
Deactivate, بطل
Dead, عاطل، ميت
Dead code,
Deadlock, أزمة، مأزق
Deadly embrace,
Dealer, مُتجر
Death code,
Deb,
Debianize, دَبِيّنة
Debug, تصحيح، تنقيح
Debugger, منقّح
Debugging, تصحيح الأخطاء
Decay, تناوّل
Dechunker,
Decidability,
Decidable,
Decimal, عشري
Decimal point, فاصل عُشري
Decision problem, مشكلة قرار
Decision support, دعم قرار
Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار، القرار، قاعدة معلومات دعم القرار
Decision theory, نظرية القرار
Declaration, إبلاغ، علانية
Declarative language, لغة تقريرية
Declare, إءلاء، إعلان

Decode, فك ترميز
Decoder,
Decompress, فك ضغط
Decorative, زخرفي
Decrease, تخفيض، تخفيف، تقليل
Decrypt, فك تشفير
Decryption, فك تشفير
Dedicated line, خطّ مُكرّر
Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية
Deductive tableau, لوح إستنتاجي
Deep, غميق
Deep magic,
De facto standard, معيار فعلي، معيار واقعي
Default, مبدئي
Default master,
Default route,
Defect, عيب
Defect analysis, تحليل العلل
Defect density, كثافة العلل
Deferral, إرجاء
Define, تعريف، تحديد
Definite clause,
Definite sentence,
Definition, تعريف
Definitional constraint programming,
Deflate, منكمش
Deflate compression, ضغط منكمش
Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة
Defragment, إزالة التشظية
Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان
Degree, درجة
Degrees, درجات
Degrees of freedom, درجات الحرية
Deinstallation, إزالة التثبيت، فك التثبيت
Deinterlace,
Dejagging,
Delay, مهلة، تأخير
Delayed control-transfer,
Delay instruction,
Delay slot,
Delegation, بعثة، نيابة

Delete, حذف
Deletia,
Deletion, حذف
Delimiter, مُحدِّد
Deliverable, مُستلَم
Delivery, تسليم
Delta, دال
Delta conversion,
Delta reduction,
Demand, المطلب، الضرورة
Demand driven, منساق بضرورة
Demand paged, صفحيَّ الضرورة
Demand paging,
Demo, عرض
Demodulate, فكَّ الترميم، كشف الترميم
Demodulation, كشف الترميم
Demo mode, نمط العرض التوضيحي
Demote, حط من الرتبة
Demo version, اصدار العرض التوضيحي
Denominator, قاسم
Denotational semantics,
Deny, رفض
Depeditate,
Dependability,
Dependable software,
Dependence, ارباط، تبعية
Dependency, إعتماديَّة
Deprecate, أذان
Deprecated, مهجور
Deprecation, إِدَانَة
Depth, عمق
Depth-first search, البحث بالعمق أولاً
Dereference,
Derivative, مشتق
Derived, مُشتق
Derived class, فئة مشتقة
Derived type, نوع مشتق
Desaturate,
Descender, محسوف، هابط
Descending, تناقصي
Descending sort, ترتيب تنازلي

Descent function,
Description, الوصف
Descriptor, واصف
Deselect, عدم انتقاء
Design, تصميم
Design pattern,
Design recovery,
Desk, منضدة، مكتب
Desk check, فحص مكنتي
Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب
Desktop, سطح مكتب
Desktop background, خلفية سطح المكتب
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب
Desktop environment, محيط سطح المكتب
Desktop manager,
Desktop publisher, محرر سطح المكتب
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب
Destination, مقصد
Destroy, تدمير
Destructor, مبيد، متلف
Detach, نزع
Detail, تفاصيل
Detect, كشف
Detection, اكتشاف
Detective, كاشف
Deterministic,
Deterministic automaton,
Devel,
Develop, طور
Development, تطوير
Developer, مطور
Development, تطوير
Development environment, محيط التطوير
Device, جهاز
Device-dependent, خاضع للتجهيزة
Device driver, سائق الجهاز
Device group, مجموعة تجهيزات
Device-independent, إستقلالي من التجهيزة
Device independent bitmap,
Device name, اسم الجهاز
Device number, رقم الجهاز

Diacritic, قطري
Diagonal, قطري
Diagonal line, خط قطري
Diagram, خطاطة
Dial, هاتف
Dialer,
Dialog, حوار
Dialog box, مربع حوار
Dialout Device, جهاز الإدخال
Dial-up, طلب هاتفي
Dialup, مهاتفة، هاتفي
Dial-up link, وصلة هتفية، إتصال هتفي
Dial-up login, ولوج هتفي
Diameter, قطر
Diamond, الماس
Diamond key, مفتاح ماسي
Dictate, يفرض
Dictionary, قاموس
Difference, فارق، خلاف
Difference equation, معادلة فارق
Differential, تفاضلي
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي
Differential driver, سائق تفاضلي، مسوق تفاضلي
Differential line, خط تفاضلي
Diges,
Digest, خلاصة
Digi-,
Digit, رقم
Digital, رقمي
Digital audio, صوت رقمي
Digital camera, كمره رقمية، آلة تصوير رقمية
Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي
Digital certificate, شهادة رقمية
Digital computer, حاسوب رقمي
Digital dashboard,
Digital electronics, إلكترونيات رقمية
Digital envelope, ظرف رقمي
Digital image, صورة رقمية
Digitalize,
Digital logic, منطق الرقمنة
Digital service unit, وحدة الخدمة الرقمية

Digital signature, توقيع رقمي
Digital versatile disc, قرص رقمي بارع
Digitize, رقمته
Digits, ارقام
Dimension, بُعد، قياس
Dimensioning, تعريف أو تثبيت الأبعاد
Dingbat, حرف تزييني
Diode, صمًا ثنائي
Diplex,
Directed acyclic graph,
Directed graph, مخطوط موجه
Directed set, زمرة موج
Direct graphic, رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة
Direction, اتجاه
Directional coupler,
Directive, أمر توجيهي
Direct mapped cache, خابية مباشرة التخطيط
Direct memory, ذاكرة مباشرة
Directory, دليل
Directory service, خدمة الدليل، خدمة المجلد
Directory stack, زكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل
Direct virtual,
Dirty, وسخ، بذيء
Disable, تعطيل
Disassemble, فك، إخلع
Disassembly, فك، خلع
Disc, قرص
Discard, نبذ
Disc drive, مسوق قرص
Disclaimer, إخلاء مسؤولية
Disconnect, قطع اتصال
Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع
Discrete, منفصل، متقطع
Discrete cosine transform,
Discrete Fourier transform, تحويله أفوريه المتقطعة
Discrete preorder,
Discriminated union, إتحاد متقط
Discussion, حوار
Discussion group, مجموعة تجادل، مجموعة تناقش

Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المنفصل
Disk, قرص
Disk array, رصف أقراص
Disk controller, مراقب القرص
Disk device group, مجموعة أداة القرص
Disk drive, مسوق قرص
Disk duplexing, ثنائية القرص
Diskette, قرص مرن
Diskfull client, زبون مليء القرص
Diskless client, زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص
Diskless workstation,
Disk mirroring, مرآوية القرص
Disk operating system, نظام تشغيل من القرص
Disk path, مسار قرص
Disk striping,
Disman,
Dismiss, عزل، إبعاد
Dispatch, إيْفاد
Display, عرض
Display device, جهاز العرض
Display Report,
Display report, اعرض التقرير
Display standard,
Display terminal, مطراف عرض
Dissertation, أطروحة، مبحث
Dissipation, تبدُّد
Dissolve, إذابة
Distance, فارق، فاصل، مسافة
Distinct, مميز
Distort, تشوه، التواء
Distribute, ورِّع
Distributed, موزع
Distributed computing,
Distributed database, قاعدة بيانات موزعة
Distributed file, ملف موزع
Distributed memory, ذاكرة موزعة
Distributed system, نظام موزع
Distribution, توزيع
Distribution list, قائمة التوزيع

Distributive lattice, شابك توزيعي، عريش توزيعي
Distributor, موزِّع
Dither, تظليل وهمي
Dithering, ثبات الألوان
Diverge,
Divergence, إنفراق، تباعد، إنفراج
Divergent, تباعدي، إنفراجي
Divide, قسمة
Dividend, مقسوم، ربح السهم
Division, قسمة
Division by zero, قسمة على صفر
Divisor, قاسم
DMA, ديامايه
DNS, دياناس
Docbook, كتاب التوثيق
Dock, إرساء
Docking station, قاعدة تركيب
Document, مستند
Documentation, توثيق
Documentor, موثِّق
Dollar, دولار
Do loop, حلقة التكرار
Domain, نطاق
Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل
Domain architecture, عمارة المجال
Domain calculus,
Domain engineering, هندسة المجال
Domain maturity, نضج المجال
Domain model,
Domain name, اسم المجال
Domain selection, اختيار المجال
Domain-specific language, لغة مجال محدد
Domain theory, نظرية مجال
Dot, نقطة
Dot address, عنوان نقطي، عنوان نقطية
Dot file, ملف نُقْطي
Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط
Dot notation, تنويت نُقْطي
Dot pitch, خطوة النقطة
Dotted, مُنْقَط

| | |
|---|--|
| Dotted quad, | Drugged, |
| Double, مضاعف | Druid, |
| Double click, نقرتان | Dry run, تشغيل إختباري |
| Double-click, ينقر مزدوجاً | Dual, مزدوج |
| Double density, كثافة مزدوجة | Dual-attached, |
| Double-duplex, مثنوي مزدوج | Dual boot, تشغيل مزدوج |
| Double-ended queue, صف ذو نهايتين | Dual head, مزدوج الرأس |
| Double-precision, مزدوج الدق | Dual-homed, مثني المنزل |
| Double quote, علامة إقتباس مزدوجة | Dual-partition, ثنائي القسيمة |
| Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين | Dual ported, |
| Down, نزولاً | Dual-stack, مزدوج الكدسة |
| Download, تنزيل | Dumb, معتوه |
| Downstream, نزولي الإنسياب، نزولي التيار | Dumb Terminal, مطراف مَعتوه |
| Downtime, زمن التوقيف | Dummy, دمية، أفتراضي، هامد |
| Down-time, زمن إيقاف التشغيل | Dump, طرح |
| Downward closed, | Duplex, مزدوج |
| Dpi, نقطة في البوصة | Duplicate..., استنساخ... |
| Draft, مسودة | Duplicate, مكرر |
| Drag, سحب | Duration, مدّة، دوام |
| Drag-and-drop, | DVD, |
| Drag and drop, سحب وإفلات | Dword, |
| Dragging, سحب، ساحب | Dyadic, |
| Drag-n-drop, | Dynamic, حركي |
| Drakconf, | Dynamic adaptive routing, |
| Draw, رسم | Dynamically scoped, |
| Drawer, | Dynamically typed, مكتوب ديناميكياً |
| Drawing, رسم | Dynamic analysis, تحليل دينامي |
| Drawing Area, منطقة الرسم | Dynamic binding, |
| Draw object(s), | Dynamic database management system, نظام إدارة قاعدة البيانات الدينامي |
| Drive, محرك أقراص | Dynamic link, |
| Driver, تعريف | Dynamic link library, |
| Driver kernel, نواة السائق | Dynamic random access memory, |
| Drop, | Dynamic routing, توجيه ديناميكي |
| Drop cable, | Dynamic scope, |
| Dropdown, | Dynamic scoping, |
| Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال | Dynamic translation, ترنسلتد دينامية |
| Drop-down list, لائحة منسدلة، لائحة إنسدال | Dynamic typing, كتابة ديناميكية |
| Drop-down menu, قائمة منسدلة | |
| Droplets, قطرات | |
| Drop on the floor, | |

E

Eager evaluation,

Earliest deadline first,
Earliest deadline first, الموعد الأقصى الأبر أولاً
Echo, صدى
Echo cancellation, إلغاء الصدى
E-commerce, التجارة الالكترونية
E-ddress,
Edge, حافة
Edit, تحرير
Edition, طبعة، تحرير
Editor, محرر
Editor pane,
Editor panel, لوحة المحرر
E-dress,
Edu, تربوي، تعليمي
Education, تربية
Education contact, مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
Edutainment, ترفيه تربوي
Effect, مؤثر، تأثير
Effective computable,
Effective number of bits, عدد البت الفعال
Effects, مؤثرات
Efficiency, نجاعة
Eigenvalue, جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية
Eigenvector, متّ مميز، متّ ذاتي
Eigenvectort, أنظر يـكـنـفـخـتـر
Eight-bit clean,
Eight queens problem,
Eight queens puzzle,
Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانون عشرون
Eject, أقذف
El(alpha),
Electronic, الكتروني
Electronic commerce, التجارة الالكترونية
Electronic data interchange, تبادل بيانات إلكتروني
Electronic funds transfer, نقل اموال الكتروني
Electronic funds transfer system, نظام نقل الاموال الالكترونية
Electronic magazine, مجلة إلكترونية
Electronic mail, بريد الكتروني

Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني
Electronic whiteboarding,
Element, عنصر
Elephant, فيل
Elevator controller,
Eliminate,
Elite, نخبة، أعيان، وجهاء
Ellipse, إهليج
Ellipsoid, إهليلجي
Email, بريد إلكتروني
E-Mail, بريد (إلكتروني)
E-mail, بريد الكتروني
E-mail address, عنوان بريد إلكتروني
Email attachment, مرفق بريد الكتروني
Embed, تضمين
Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار
Embedded, مضمّن
Embedded system, نظام مطمور
Embedding, طمر، إنطمار
Emboss, مبرز، مجسم، مجسد
Emoticon, وجه تعبيرى
Emphasis,
Empty, فارغ
Empty element tag,
Emulate, محاكاة
Emulation, محاكاة
Emulator, محاكي
Enable, تفعيل
Enabled, مفسوح، ممكن
Enabling, فسح، تمكين
Encapsulated Postscript, عـسـتـصـخـرـيـت مـغـلـف
Encapsulation, تغليف
Enclosure, مغلّف
Encode, يرمز، ترميز
Encoder, أداة ترميز
Encoding, ترميز
Encrypt, تسمية
Encrypted, مشفر
Encryption,
End, ختام
Endl,

Endless, أبدي، لا نهائي
Endless loop, حلقة لامتناهية
Endnote,
End of file, نهاية ملف
Endpoint, نقطة النهاية
End tag,
End-user, مستخدم نهائي
Engage,
Engine, محرك
Engineer,
Engineering, هندسة
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند
Enhancement, تحسين
Enlarge, تكبير
Enlargement, إبتفاح، تضخيم
Enqueue,
Enter, دخول
Enterprise, مشروع جديد (إقبال على)
Entertainment, ترفيه
Entity, كيان
Entity-relationship diagram,
Entity-relationship model,
Entries, خانات
Entropy,
Entry, مدخلة
Enumerated type, نوع معدّد
Enumeration, تعداد، إحصاء
Envelope, ظرف، غلاف
Environment, بيئة
Environment variable, متغير بيئة
Ephemeral, موسمي
Ephemeral port, منفذ موسمي
Episode,
Epoch, تاريخ بدء الحساب
Epsilon, إبسلون
Equal, مساو، معادل
Equalizer, معادل
Equation, المعادلة
Equational logic,
Equipment, معدّات
Equivalence class, صنف مكافئة

Equivalence class partitioning,
Equivalence partitioning,
Equivalence relation, علاقة التكافؤ
Equivalent, مكافئ
Era, زمن
Erase, مسح
Ergonomic, بيئات العمل
Error, خطأ
Error-based testing,
Error correcting memory, ذاكرة مصححة الخطأ
Error detection and correction, إكتشاف و
تصحيح الأخطاء
Error handling, معالجة الخطأ
Error indicator, مؤشر خطأ
Error message, رسالة خطأ
Error recovery, تصحيح بعد الخطأ
Escape, الخلوص
Escape character, محرف الخلوص
Escape sequence,
Escrow,
Esim,
Essential complexity, تعقيد أساسي
Eta abstraction,
Eta conversion,
Eta expansion,
Eta reduction,
E-tex,
Ethernet,
Ethics, أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق
Evaluation, تخمين، تميم، تقويم
Evaluation strategy,
Evaluator,
Event, حدث
Event-driven,
Every, كلّ
Evolutionary algorithm, خوارزمية تطويرية
Evolutionary computation,
Evolutionary programming, برجة تطويرية
Evolution strategy, استراتيجية تطويرية
Exa-,
Exabyte, إكسابايت

Exact, تام
Example, مثال
Exception, استثناء
Exception handler,
Exceptions, إستثناءات
Excercise, تمرين
Excl,
Exclamation mark, علامة التعجب
Exclamation point, علامة تهليل
Exclude, يستثنى
Exclusive OR, الـ منطمة :
Executable, تنفيذي
Executable content, محتوى تنفيذي
Executable file, ملف تنفيذي
Execute, تنفيذ
Execution, تفعيل
Executive, تنفيذي
Exhaustive testing, إختبار شامل
Exist, حَيّ، موجود
Existential quantifier,
Existing, موجود
Exit, خروج
Expand, توسيع
Expanded, واسع النطاق، ممتد، موسّع
Expanded memory, ذاكرة موسعة
Expanded memory manager,
Expanded memory page frame,
Expansion, توسيع
Expansion card, بطاقة توسعة
Expansion slot, شقّب توسيع
Expect, إرتقب، توقع
Expected location, المكان المرتقب، الموقع المرتقب
Expert system, نظام خبير
Expire, إنقضة الصلاحية
Explicit parallelism,
Explicit state, الـ ولاية، المحافظة :
Explicit type conversion,
Exploit, ثغرة
Explore, استطلاع
Exponent, أس
Exponential, أسّي

Exponential notation, رموز موسيقية إغريقية
قديمة
Exponential-time, زمن أسّي
Exponential-time algorithm, خوارزم أسّيّة الزمن
Export, تصدير
Exporting, مصدر
Expression, تعبير
Expression tree,
Expunge, شطب
Extend, تمديد
Extended,
Extended memory, ذاكرة موسعة
Extended memory manager,
Extensible, قابل للتمديد
Extensible database,
Extension, امتداد
Extensional,
Extensional equality,
Extensionality,
Extent,
External, خارجية
External data, بيانات خارجية
External memory, ذاكرة خارجيّة
Extra, إضافي
Extract, استخرج
Extranet, إكسترانت
Eyedropper, مننصت، جاسوس
E-zine, ازن

F

Facsimile, نُسخة طَبُق الأُصل
Fact, واقع، معلومة
Factor,
Factorial, مَضروب
Factor of proportion, معامل تناسب
Factory, مصنع، معمل
Fade, تضاؤل
Fail, فشل
Failback,
Failfast,
Failover, تجاوز الفشل

Failover resource,
Failure, فشل
Failure-directed testing,
Failure fencing,
Fall back, اللُّجُوءُ، الحَلُّ في حالة التراجع
Fallback, اللُّجُوءُ، الحَلُّ في حالة التراجع
Fallback procedure, إجراءات التراجع
Fall forward,
Fallout, سقط
Fall over,
Fall through,
Fall thru,
False,
Farked,
Farm, مزرعة
Fast, سريع
Fatal, قاتل، فادح
Fatal error, خطأ فادح
Fatal exception,
Fat binary,
Fat client,
Fault, صدع، غلط
Fault-based testing,
Fault monitor,
Fault tolerance, الاستجابة للخطأ
Fault tolerant,
Fault tree analysis,
Faulty, مصدوع، غلط
Favorite, مفضل، منتخب
Fax, فاكس
Feasible,
Feature, ميزة
Feature creep,
Feed, تغذية
Feedback, رد فعل
Feedback control,
Feed-forward,
Feeper,
Femto-,
Fence, عائق، سياج
Fetch, جلب

Fetch-execute cycle,
Fetchmail,
Fiber optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Fibre optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Field, حقل
Field mouse, فأرة الحقل
Field-programmable gate array,
Field-replaceable,
Fields, حقول
Field separator, فاصل حقول
Fields involved, الحقول المتورطة
Fiery,
FIFO, الداخل أولاً، خارج أولاً
Figure, شكل
File, ملف
File compression, ضغط ملف
File control block, كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
File descriptor, واصف الملف
File descriptor leak, تسرب واصف الملف
File extension, إمتدادة الملف
File name, اسم ملف
Filename, اسم ملف
Filename extension, امتداد اسم ملف
File permissions, أذون ملف
Files, ملفات
File server, خادم ملفات
File signature, أمضاء ملف
File system, نظام الملفات
Filesystem, نظام ملفات
File transfer, نقل الملف
File type, نوع الملف
Filing system,
Fill, ملء
Fillcolor, لون الإيملاء
Fill-out form,
Filter, مُرَشِّح
Filtering, تصفية، ترشيح
Filter promotion, ترقية المرشح
Finalize, اختتام، إتمام، إكمال
Financial, ماليّ
Find, بحث، عثور (على)

| | |
|---|---|
| Fine grain, حب دقيق | Flamewar, |
| Fine-tune, موالفة دقيقة | Flaming, |
| Finger, يحصل على | Flap, |
| Finish, إنهاء، إتمام، إكمال | Flapping router, |
| Finite, متناهي | Flash, بريق |
| Finite automata, تلقائي الحركة متناهي | Flash disk, |
| Finite differencing, | Flash memory, |
| Finite state machine, | Flat, مسطح |
| Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة) | Flat address space, |
| Firefighting, مقاومة النار | Flat color, |
| Firewall, جدار ناري | Flat file, |
| Firing, إطلاق | Flatten, |
| Firmware, | Flat thunk, |
| Firmy, | Flavor, نكهة، طعم، مذاق |
| First class module, | Flavorful, مليئ بلذات، مليئ بلذات |
| First customer, الزبون الأول | Flip, |
| First generation computer, حاسوب الجيل الأول | Flip-flop, |
| First generation language, لغة الجيل الأول | Float, حُر |
| First in first out, الداخل أولاً، خارج أولاً | Floating head, |
| First-in, first-out, الداخل أولاً يخرج أولاً | Floating point, |
| First normal form, | Floating-point, الفاصلة العائمة |
| First-order, أولى الترتيب، أولى الدرجة | Floating-point accelerator, |
| First-order logic, منطق أولى الترتيب، منطق أوي الدرجة | Floating-point arithmetic, |
| Fit, تناسب | Floating point underflow, |
| Fit-to-window, توافقي للنافذة | Floating underflow, |
| Fix, إصلاح | Float (verb), طفو |
| Fixed, مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح | Flood, أغرق |
| Fixed disk, قرص مشب | Floor, دور، طابق |
| Fixed Font, خط ثابت | Floppy, مرن |
| Fixed point, | Floppy disk, قرص مرن |
| Fixed-point, ثابت الفاصلة | Floppy disk drive, محرك الأقراص المرنة |
| Fixed point combinator, | Floppy drive, مشغل قرص مرن |
| Fixed width, عرض ثابت | Floptical, قرص مرن ضوئي |
| Fixed-width, عرض ثابت | Floss, البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار |
| Fixed width font, خط ثابت العرض | لاسم: ذر ■ براوين صرخ صفتور |
| Fixpoint, | Flow, دفق، جريان |
| Flag, علم | Flow analysis, تحليل التدفق |
| Flamage, | Flow chart, مخطط جريان |
| Flame, | Flowchart, قائمة التدفق |
| Flame off, | Flow control, مراقبة الدفق، مراقبة الجريان |
| | Flower key, مفتاح الورد (خاص بلماكتوش) |

Flow of control,
Flush,
Fly page,
Flytrap,
Focus, بؤرة
Focus group,
Fold,
Fold case,
Folder, مجلد
Follow-on bus,
Follow-up,
Font, خط
Fontwork, معمل الخطوط
Foo,
Foobar,
Foogol,
Footer,
Foot-net,
Footnote,
Footprint,
For,
Fora,
Force, القو، القدرة
Forecast, توقع
Foreground, أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Foreign key,
Fork, إنفراج، تشع
For loop,
Form, استمارة، شكل
Formal argument,
Formal methods,
Formal parameter, مُسِط شكلي
Formal review,
Format, تهيئة
Format (noun), نسق (نص)، هيئة (ملف، مخزن)
Formatted, مصاغ، مهئي
Format (verb), تنسيق (نص)، تهيئة (ملف، مخزن)
Form factor,
Form feed,
Formula, صيغة
Formulas,

Forum, منتدى
Forward, إلى الأمام
Forward analysis,
Forward chaining,
Forward compatibility, التطابق المستقبلي،
الإنسجام المستقبلي
Forward compatible, مستقبلي التوافق، مستقبلي
الإنسجام
Forward delta,
Forward engineering,
Forwarding,
Forwards compatibility,
Forwards compatible,
FOSS,
Foundation, تأسيس، مؤسسة
Four-colour glossies,
Four colour map theorem,
Four colour theorem,
Fourier Analysis, تحليل فوريير
Fourth generation computer, حاسوب الجيل
الرابع
Fourth generation language, لغة الجيل الرابع
Fourth normal form,
Fractal, كُسوري
Fractal compression, ضغط (صور) كسوري
Fractal dimension, بُعد كسوري
Fraction, كسر
Fragile, سريع العطب
Fragment, كِسرة
Fragmentation, تجزئة
Frame, إطار
Frame buffer, صوان الإطار
Frame grabber, ملتقط الإطارات
Frame pointer,
Frame rate, معدل الإطار
Frame relay, تنقل الإطار
Frame set, طقم إطارات
Frames per second, إطار في الثانية
Framework, هيكل
Framing specification,
Free, حر

Free disk space,
Free software, برمجيات حرة
Free space, مساحة فارغة
Free variable, متغيّر حرّ، متغيّر طليق
Freeware, برمجيات مجانية
Freeze, تجميد
Frequency, تردد، تواتر
Frequency division multiple access,
Frequency division multiplexing,
Frequently asked question, أسئلة وأجوبة
Friction feed,
Frobinate,
Front-end,
Front end, نهاية أمامية
Front-end processor, معالج وسيط للاتصال
Front side bus,
Frotzed,
Fry,
FTP, ذة ع
Fudge factor,
Full, كامل
Full-custom,
Full-duplex,
Full-duplex Switched Ethernet,
Full-motion video, مرئي كامل الحركة
Full outer join,
Full pathname, إسم مسار كامل
Full screen, ملء الشاشة
Fully associative cache,
Fully lazy lambda lifting,
Function, دالة
Functional, وظيفي
Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقترانية
Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي
Functionality, التأدية الوظيفية
Functional language, لغة وظيفية
Functional program, برنامج وظيفي
Functional programming, برمجة وظيفية

Functional programming language, لغة برمجة وظيفية
Functional requirements, متطلبات وظيفية، لزوم وظيفية
Functional specification, مواصفة وظيفية
Functional testing, إختبار وظيفي
Functional unit, وحدة وظيفية
Function application, تطبيق وظيفة
Function call, إستدعاء وظيفة
Function key, مفتاح وظيفة
Functor,
Fusion,
Future date testing,
Fuzzy, مُبهم، ضبابي
Fuzzy computing,
Fuzzy logic, منطق ضبابي
Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة
Fuzzy translation, ترجمة مُبهمّة
Fuzzy variable,

G

Gadget,
Gallery, معرض
Game, لعبة
Game tree,
Gamma, جاما
Gamma correction,
Gamut,
Gantt Chart, مخطط جانث
Gap, ثغرة، فجوة، فراغ
Garbage, نفايات، فضلات
Garbage collect,
Garbage collection,
Gas, غاز
Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية
Gate, بوابة
Gated, مازّ عبر بوابة
Gateway, بوابة
General, عام، إجمالي
Generate, توليد
Generation, توليد، جيل

Generator, مولد
Generic, عام
Generic identifier, معرف عميم
Genericity, عمومية
Generic markup,
Generic Picker,
Generic programming, برجة جنيسة
Generic resource, مورد عميم
Generic thunk,
Generic type variable, متغي عميم النوع
Genetic algorithm, خوارزمية وراثية
Genetic programming file, ملف برجة وراثي
Genre,
Geographical, جغرافي
Geometric, هندسي
Geometry, هندسة
Gesture, حركة
Get, حصول
Giga-,
Gigabit,
Gigabyte, غيغابايت
Gigaflop,
Glass,
Glass box testing,
Glitch, شائبة، علة
Global, عمومي
Global device,
Global index,
Global interface, واجهة إجمالية، واجهة عميمة
Globalisation,
Global resource, مورد عمومي
Global variable, متغير عمومي
Glue, صمغ، غراء، لصاق
Glue language,
Glyph, الصورة الرمزية
GNOME, جينوم
GNU, جنو
Go, اذهب، إنطلق
Goal, هدف، مقصد
Go gold,
Gold, معدن الذهب

Golf ball printer,
Gopher,
Gorilla arm,
Gorp,
Go voice,
GPL, جعي
Grab, قبض
Grab handle,
Gradient, تدرج
Grain, تحب
Grammar, قواعد
Grammar analysis,
Grammatical inference,
Graph, مبيان
Graph colouring,
Graphic, بياني
Graphical, رسومي
Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية
Graphics, رسومات
Graphics accelerator, مسرع بياني
Graphics adapter,
Graphics adaptor,
Graphics card, بطاقة رسومات
Graphic workstation,
Graph plotter,
Graph reduction,
Graph rewriting system,
Gravel,
Gray,
Gray code, رماز جري
Gray-scale,
Grayscale, تدرج رمادي
Gray-scale image,
Greater, أكبر من، أعظم من
Greater or equal, أكبر من أو مساو
Greater than, أكبر من
Greatest common divisor, القاسم المشترك الأعظم
Greatest lower bound,
Greedy, شره
Greedy algorithm,
Green, أخضر

Green lightning,
Green monitor,
Grey-scale, متدرّ الرمادي
Grick,
Grid, شبكة
Grok,
Gronked,
Group, مجموعة ، ج مجموعات
Group attribute, صفة مجموعة
Group identifier, معرّ مجموعة
Group object,
Groupware,
Growth, نمو، تضخم
Grunge,
Gry,
Gtk, جتك
Guaranteed scheduling,
Guard, حارس
Guess, تخمين
Guest, ضيف
GUI, واجهة المستخدم الرسومية
Guide, دليل
Guideline, إرشادات
Guru, غورو
Gutter,

H

Hack, هاك
Hacker, هاكر
Hack value, قيمة الهاك
Hair, معقّد، غامض
Hairy ball,
Haiti, هايتي
Half-duplex, أحادي الاتجاه
Half-Sphere, نصف كرة
Halftone, طباعة نصفية
Halfword, نصف كلمة
Halt, إغلاق، إيقاف
Halting problem, مشكلة إيقاف، مشكلة توقف
Handbook, كتيّب
Handheld, محمول باليد

Handle,
Handle (noun), مقبض
Handler, مداول
Handle (verb), تعامل
Handout, منحة، مكتوب
Handshake, إقامة الإتصال
Handshaking, إقامة أة كك اتصال، تأكيد أة كك اتصال
Hang, تعليق
Haptic, لمسي، متعلق باللمس
Haptic interface, واجهة لمسية
Hard code,
Hard-coded,
Hard coding,
Hard copy, نسخة ورقية
Hard disk, قرص ثابت
Hard disk drive, مسوق قرص صلب
Hard drive, قرص صلب
Hard limit, حدّ قوى
Hard link, وصلة صلبة
Hard link count, عدّ الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة
Hard linking, ربط صلب
Hard return,
Hard sector, قطاع صلب
Hardware, عتاد
Hardware circular buffer,
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي
Hard wrap,
Hash, تلييد
Hash bucket,
Hash character,
Hash coding,
Hash collision,
Hash function, دالة تجزئة
Hashing,
Hash table,
Hassle, إزعاج
Hatching, ترقيين
HD (Video),
Head,
Header, ترويسة

Header file, ملف الترويسة
Heading,
Head normalisation theorem,
Headset,
Head-strict,
Headword,
Heap,
Heartbeat, نبضة قلب
Heat sink, بالوعة حرارة
Heat slug,
Heavy metal,
Heavyweight, ثقيل الوزن
Height, إرتفاع
Hello packet,
Hello World, أهلا بالعالم
Hello, world, مرحبا، أيها العالم
Help, مساعدة
Henry,
Here document,
Heterogeneous, غير متجانس
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة
Heterogenous, غير متجانس
Heuristic, كسبية
Heuristics testing, إختبار الكسبية
Hex, ست
Hexadecimal, ست عشري
Hexidecimal,
Hibernate, سبات
Hidden, مخفي، مختبئ
Hidden file, ملف تخفي
Hide, إخفاء
Hiddef,
Hierachy, هرمي
Hierarchical, شجري
Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية
Hierarchical file system, نظام ملفات شجري
Hierarchical navigation, تصفح شجري
Hierarchical routing, توجيه هرمي
Hierarchy, شجرة
High, مرتفع، عالي
High colour, عالي الألوان

High definition, عالي التحديد
High density, عالي الكثافة
Higher-order function, دالة عالية الرتبة
Higher-order macro,
Highest, أعلى قيمة
High-level language, لغة عالية المستوى
Highlight, إبراز
Highlighting, إبانة، إبراز
High memory area, منطقة ذاكرة عالية
High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة
Hill climbing, تسلّ التلال
Hindi, الهندية
Histogram, رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري
History, تاريخ
Hit,
Hit rate, معدل الاصابة
Hog,
Hole, ثقب، فتحة
Home, منزل
Home box,
Home directory, دليل رئيسي
Home page, صفحة البداية
Homepage, صفحة رئيسية
Homogeneous, متجانس
Homogeneous environment, بيئة متجانسة
Homogenous, متجانس
Homomorphism,
Hook, موضع إضافة في الروتين
Hop,
Hopping,
Horizontal, أفقي
Horizontal application, تطبيق أفقي
Horizontal encoding, ترميز أفقي
Horizontal line, خط أفقي
Horizontal loop combination,
Horizontally, أفقياً
Horizontal microcode,
Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقي
Horizontal tabulation, جدولة أفقية
Host, مضيف

Host adaptor, مهَيُّ مَضيف
Host bus adapter, مَكِّي نَاقِل مَضيف
Host computer, حَاسُوب مَضيف
Host-host layer, طَبَقَة مَضيف مَضيف
Host name, اِسْم المَضيف
Hostname, اِسْم مَضيف
Host number, رَقْم المَضيف
Host-resident, مَقِيم عَلى المَضيف
Hot Key, اِتفَاق عَلى المَفْتاح
Hotlink, رَابط سَاخِن
Hotlist, قَائِمَة شَائِعَة
Hotplug,
Hot-plugging,
Hot spot, نَقْطَة فَعَالَة
Hot-swappable,
Hot swapping, تَوصِيل فُورِي
Hour, سَاعَة
Hourglass,
Housekeeping, تَدَايِير تَحْضِيرِيَة
Hover,
Hover link,
Html,
HTML, حَتْمِي
HTTP, حَتْمِي ع
Hub, مَوزَع
Hue, تَدْرَج اللَوْن
Humanist technology, تَقْنِيَة اِنسَانِيَة الِهْدَف
Humor, ظَرَفَة
Hung,
Hybrid, هَجِين
Hybrid multiprocessing, تَعْدَد الِإجْرَاء الِهَجِين،
تَعْدَد المَعَالِجَة الِهَجِين
Hybrid testing, إِخْتِبَار مَهْجِن
Hyper,
Hypercube, مَكْع فَائِق
Hyperlink, وَصَلَة فَائِقَة
Hypermedia, وَسَائِط تَرَابِطِيَة
Hyperspace, فِضَاء تَرَابِطِي
Hypertext, نَص فَائِق
Hyperware, بَرْمِجِيَّات فَائِقَة
Hyphenate,

Hyphenation,
Hyphens, عِلَامَات الوَصْل
Hypotenuse, وَثَر

I

Iceland, اَيْسْلَنْدَا
Icon, اَيْقُونَة
Iconic interface, وَاجِهَة اَيْقُونِيَة
ID, هُويَة
IDE, بِيئَة تَطْوِير مَتَكَامِلَة
Ideal, مِثَالِي
Identification, تَعْرِيف
Identifier, مَعْرً، مَثَبَت الِهُويَة
Identify, تَعَرَّف
Idle, سَاكِن
Ignore, تَجَاهِل
Illegal,
Illumination, إِضَائَة، تَنْوِير
Illustration, تَصْوِير، رَسْم، تَوْضِيح، تَفْسِير
Image, صُورَة
Image format, صِيغَة الصُّورَة
Image map,
Image processing, مَعَالِجَة الصُّور
Image recognition,
Image sequence, تَتَابِع صُور، تَعَاقِب صُور
Imaging,
Immediately,
Immediate version, إِصْدَار فُورِي، إِصْدَار عَاجِل
Impact printer,
Imperative language, لُغَة إِجْبَارِيَة
Implement,
Implementation,
Implicit parallelism, المَوَازَاة الِدَفِينَة، المَوَازَاة
الِضْمِنِي
Implicit type conversion, تَحْوِيل نَوْع ضْمِنِي،
مِبَادَلَة نَوْع ضْمِنِي
Implies, حَوَى، شَمَل، ضَمَّ
Import, اسْتِيرَاد
Imported,
Importing,
Imports,

Impossible, مستحيل، مستصعب
Imprecise probability,
Inactive, خامل
Inactive window, نافذة غير نشطة
In-band,
Inbox, صندوق الوارد
Incantation, تعويذة
Inch, بوصة
Include, تضمين
Include file,
Include war,
Including subdirectories,
Inclusive,
Incoming, وارد
Incomparable,
Incompatible, غير متوافق
Increase, إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد
Increment, مَزِيد ؟
Incremental, تزايدِي
Incremental analysis,
Incremental backup,
Incremental constraint solver,
Incremental update, تحديث تزايدِي
Indent,
Indentation, إزاحة
Indented,
Indent style, أسلوب الإزاحة
Independent, مستقل
Index, فهرس
Indexing,
Indicate,
Indicator, دالّ، مؤشّر
Indice,
Indirect address, عنوان غير مباشر
Indirect addressing, عنوان غير مباشرة
Indirection,
Induction, الحثّ
Inductive inference,
Inductive relation,
Infeasible path,
Infect, يعدي

Inference,
Inference engine,
Inference rule,
Infimum, الحدّ الأدنى الأعظم
Infinite, لا نهائي
Infinite loop, حلقة لا نهائية
Infinite set,
Infinity, اللاتناهي
Infix notation, تنويت داخلي
Infix syntax,
Inflate,
Info, معلومات
Information, معلومات
Information highway, سكة، جادة المعلومات
المعلومات، طريق المعلومات
Information overload,
Information superhighway,
Infrared, تحت أحمر
Infrastructure, بنية تحتية
Inheritance,
Inherited, موروث
Inheritance,
Initial, ابتدائي، بدائي
Initialise,
Initialization, تمهيد
Initialization file, ملف تهيئة
Initialize,
Initializing,
Initials,
Initiate,
Initiator,
Init state,
Injection, حقن
Inkjet printer,
Ink printer, طابعة حبر
Inline,
Inline image,
Inline template,
Inner,
Inner join,
Inner product,

Inode,
In-order traversal,
Input, دَخل
Input device, جهاز إدخال
Input method, طريقة الإدخال
Input/output, إدخال، إخراج
Input side,
Inquire, استخبر، تساءل
In row,
Inscription,
Insensitive version,
Insert, إدراج
Inserted, مدموج، مُدخل
Insertion point, علامة الإخام
Insertions,
Insertion sort,
Insert mode, نمط الإدخال، نمط الإدراج
Inside, جواني، داخل، باطني
Inside (centered),
Inspection, استقصاء، تَفْقُدُ
Install, تثبيت
Installable file system,
Installation, تثبيت
Installed user base,
Installer, مثبت
Instance, مرة
Instance method,
Instance variable,
Instantiate,
Instantiation,
Instant messenger, مرسال فوري
Institution,
Instruction, تعليمة
Instruction mnemonic,
Instruction pointer,
Instruction prefetch,
Instruction scheduling, جدولة التعليمات
Instruction set,
Instruction set architecture,
Instrument, آلة
Insufficient,

Integer, عدد صحيح
Integral, مدمج
Integrate, يدمج
Integrated,
Integrated circuit,
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل
Integration, دمج
Integration testing,
Integrity, تكامل
Integrity constrain,
Intellectual property, الملكية الفكرية
Intelligent backtracking,
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي
Intelligent key,
Intelligent terminal, مطراف ذكي
Intensional,
Intensity, شدّة
Interaction,
Interactive, تبادلي
Interactive development environment,
Interactivity, تفاعلية
Intercept,
Interchange File Format,
Interconnect, شبكة وصل
Interest,
Inter-exchange carrier,
Interface, واجهة
Interface analysis,
Interface card,
Interference, تداخل
Interlace,
Interlaced,
Interlaced image,
Interlacing,
Interleave,
Interleaving,
Intermediate, متوسط
Intermercical,
Internal, داخلية، باطنية
Internal bug, عيب داخلي

Internal error, خطأ داخلي
Internal field separator,
Internal frame, إطار داخلي
International, دُولِي
Internationalisation,
Internationalization, تدويل
Internet, إنترنت
Internet address, عنوان الإنترنت
Internet number, رقم إنترنت
Internetworking,
Interoperability,
Interoperable database,
Inter-packet gap,
Interpolation,
Interpret,
Interpreted, مفسّر
Interpreter, مُفسّر
Inter-process communication,
Interrupt,
Interrupt handler,
Interrupt list,
Interrupt priority level, مستوى أولوية الإنقطاع
Interrupt request, طلب الإنقطاع
Intersect,
Intersection, تقاطع، تصالب
Interupt,
Interval,
Interworking,
Intranet, إنترانت
Intrusion detection system,
Intuition, بدهة
Intuitionism, حدسيّة
Intuitionistic logic, منطق بديهي
Intuitionistic probability,
Intuitive, حدسي
Invalid,
Invariant,
Inverse, عكس
Inverse comment convention,
Invert, عكس
Inverted index,

Invert Selection, قلب الاختيار
Invisible, خفيّ
Invoke, استدعاء
Involved, متورط
I/O subsystem, نظام إدخال، إخراج فرعي
IP Address, عنوان ايع
IRC,
Irrational number,
Irrefutable,
Isochronous,
Isochronous transfer,
Isolated, منعزل، منفرد
Isometric joystick,
Isometry,
Isomorphic,
Isomorphism,
Isomorphism class,
Italic, مائل
Item, عنصر
Iteration, تكرار
Iterative deepening,
Iterator,

J

Jag,
Jam, زحام، تكدس
Jaz Drive, السواعة مفتوحة
Jewel case,
Jitter, ارتعاش، رجرجة
Job, شغل
Job control, مراقبة المهمة
Job number, رقم المهمة
Join, انضمام
Joint, مفصلي
Journal, اليومية
Joy stick, عصا الألعاب
Joystick, عصا الألعاب
JPEG, جميع تهيئة صورة
Jukebox,
Jump, قفز، تجاوز
Jumper, قفاز، قفاز

Jumpstart,
Jump table,
Jump trace buffer,
Junction, توصيلة
Junk, قمامة، غير هام، كراكيب
Junk mail,
Justification, محاذاة
Justified, محاذى
Justify, تسوية
Just-in-time, تماماً في الوقت

K

Kamikaze packet, حزمة انتحارية
Kangaroo code, شفرة كنغرية
KDE, كيدي
KDM,
Keep, ترك
Kernal, اللب، النواة
Kernel, نواة
Kernel panic, إرتياع، ذعر
Kerning, تأليف (الأحرف)
Key,
Key agreement,
Keybind, ارتباط المفتاح
Key binding, ارتباط المفتاح
Keyboard, لوحة مفاتيح
Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح
Key (Button), زر
Key-encrypting, التشفير بالمفاتيح
Key escrow, مؤتمن المفتاح
Key field, حقل المفتاح
Key frame, الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي
Key (Lock), مفتاح
Keymap control, تحكم خريطة مفتاح
Keypal, صديق مراسلة
Key stroke, ضغطة زر
Keystroke, ضغطة زر
Key word, كلمة أساسية
Keyword, كلمة مفتاحية
Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق

Keywords, كلمات مفتاحية
Kiboze,
Kill, قتل
Kill app, قتل برنامج
Killer poke,
Kilo-, كيو
Kilobaud, كيلوبود
Kilobit, كيلوبت
Kilobits per second, كيلوبت في الثانية
Kilobyte, كيلوبايت
Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية
Kilometer, كيلومتر
Kiosk, ظل، كوخ
Kit,
Knapsack problem, مشكلة في الحقبة
Knowbot, بوت معرفة
Know-how, دراية، خبرة
Knowledge, معرفة
Knowledge base, قاعدة معارف
Knowledge-based system, نظام مبني على المعرفة
Knowledge level, مستوى المعرفة
Knowledge representation, تمثيل المعرفة

L

Label, لصيقة
Label edge router,
Label switched path,
Label switching, تبديل الرقعات
Lag, تباطؤ
Lambda, لامدا
Lambda abstraction,
Lambda-calculus,
Lambda expression,
Lambda lifting,
Lamp-post error,
Landscape, عرضي
Language, لغة
Language-based editor, محرر مبني على اللغة
Language-sensitive editor, محرر حساس للغة
Laptop, حاسوب محمول
Laptop computer, حاسوب محمول

Larges,
Laser, ليزر
Laser printer, طابعة ليزر
Last call optimisation,
Last-in first-out, خارج أولاً، الداخل آخراً
Latch,
Latency, زمن الوصول
Lattice, شبكة، عريش
Launch, تنفيذ
Launcher, مُطلق
Launch icon,
Lavender, الخزامى
Law, قانون
Layer, طبقة
Layout, تخطيط
Laziness, كسل
Lazy evaluation, تقييم كسول
Lazy list, قائمة كسولة
Leader, رائد
Leading, أولي، رئيسي، قيادي
Leaf, ورقة
Leak, تسريب
Leaky heap,
Leap second,
Leased line, خط مؤجر
Least fixed point,
Least recently used,
Least significant bit,
Least upper bound,
Lee,
Left, يسار
Left arrow, سهم يساري
Left brace, حاصرة يسارية
Left bracket, قوس يساري
Left join,
Left-justify, محاذاة لليسار
Left outer joint,
Left outside,
Left parenthesis, هلال يساري
Legacy,
Legacy code, شفرة تراثي

Legacy software, برامج تراثية
Legacy system,
Legal, قانوني
Legalese, قانونيات، حقوقيات
Legend, دليل مصطلحات، أسطورة
Lemma,
Length, طول
Lenient evaluation,
Less, أقل
Less than, أقل من
Let floating,
Letter, رسالة
Level, مستوى
Level one cache, خابية (معالج) من المستوى الأو
Level-sensitive scan design,
Level two cache, خابية (معالج) من المستوى الثاني
Lexeme,
Lexer, see lexical analyser
Lexical analyser, محلل لغوي
Lexical analysis, تحليل مغوي
Lexical scope,
Lexical scoping,
Lexicon, معجم
Liar paradox,
Libraries, مكتبات
Library, مكتبة
Library routines, صيغ مكتبية
License, ترخيص
License agreement, إتفاقية الترخيص
Liechtenstein,
Life, حياة
Life-cycle, دورة حياة
Life science, علم الأحياء
LIFO, الداخل آخراً، خارج أولاً
Lifted domain, مجال مرفوع
Ligature,
Light, نور
Light client, عميل خفيف
Light pen, قلم خفيف
Light pipe,
Light precipitation, هطول مجهول

Lightweight, خفيف الوزن
Light-weight process, عملية خفيفة الوزن
Like, مثل
Like this, مثل هذا
Lilo, محمل لينكس
Limes,
Limit, حد
Limits,
Line, سطر
Linear, خطية
Linear address space,
Linear argument,
Linear assignment,
Linear function, دالة خطية
Line arguments,
Linear logic, منطق خطي
Linear map, خريطة خطية
Linear programming, برمجة خطية
Linear space,
Linear transfer, نقل خطي
Linear transformation, تحويل خطي
Linear type, نوع خطي
Line buffering, تصوين السطر، تصوين الخط
Line conditioning,
Line discipline,
Line editor, محرر نص خطي
Line feed, تزويد سطر
Linen,
Line of code, سطر من الشفرة
Line pattern,
Line printer, طابعة خطوط
Line probing,
Lines per minute, سطور في الدقيقة
Line starve,
Linewrap,
Link, وصلة
Linkage editor, محرر التوصيلات
Linked to, موصل الى
Linker, موصل
Linking, توصيل
Link loader, محمل وصلات

Link rot, وصلة عفنة
Links, وصلات
Linux, لينكس
Liquid crystal display, معراض سائل البلّ
List, لائحة
Listbox,
List comprehension,
Listing, عرض
Listless, بدون قائمة
Lists,
Lite, خفيف
Literal, حرفي، لفظي
Literate programming,
Literature, المؤلفات
Little-endian,
Live CD, قرص حي
Load, حمل، تحميل
Loadable, قابل للتحميل
Loadable kernel, نواة قابل للتحميل
Load-balancing,
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل
Local, محلي
Local area network, شبكة منطقة محلية
Local bus, حافلة محلية
Local data sources, مصادر بيانات محلية
Local disk, قرص محلي
Locale, محلية
Local echo, صدى محلي
Local exchange carrier,
Local file, ملف محلي
Local host, مضيف محلي
Localhost, مُضيف محلي
Localisation,
Localised,
Locality,
Localization, توطين
Localize,
Local loop, حلقة محلية
Local loopback addresses,
Locals,
Local variable, متغيّ محلي

Location, موقع
Locator, محدد المواقع
Lock, قفل
Locked, مؤمن
Locked file, ملف مقفول
Locked up,
Lock-in,
Locking, إقفال، إغلاق
Log, سجل
Logarithm, لوغاريتم
Logarithmus dualist,
Log file, ملف السجل
Logic, منطق
Logical, منطقي
Logical address, عنوان منطقي
Logical complement,
Logical disk, قرص منطقي
Logical-hostname, اسم مضيف منطقي
Logical network, شبكة منطقية
Logical relation, علاقة منطقية
Logical shift, تغيير منطقي
Logical shift left, تغيير منطقي يساري
Logical shift right, تغيير منطقي يميني
Logic emulator, محاكي منطقي
Logic gate, بوابة منطقية
Logic programming, برمجة منطقية
Logic variable, متغيرة منطقية
Login, ولوج
Log in,
Login banner,
Login directory, دليل الولوج
Login name, اسم الولوج
Login prompt, محث الولوج
Login shell, صدقة ولوج
Logo, شعار
Log off,
Logon,
Logout, خروج
Log out,
Longitudinal parity,
Look, منظر

Look and feel, المنظر و الأحساس
Lookup, بحث
Look-up table,
Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Loopback, إسترجاع
Loopback file,
Loop combination,
Loop fusion,
Loop through,
Loose bytes, بايتات مفككة
Loss, ضياع
Lossless, بدون خسارة
Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون خسارة
Lossy, فقود
Lossy audio compression,
Lossy compression, ضغط فقود
Love, حب
Low, منخفض
Low-bandwidth, طول موجة منخفض
Low earth orbit, مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)
Lower, أقل
Lowercase,
Lower-case, حرف صغير
Lower set, مجموعة أدنى
Lower Stream,
Lowest, الأدنى
Low-level language, لغة منخفضة المستوى
Low memory area, منطقة ذاكرة منخفضة
Lub,
Luminance,
Lump uncurrying,
Lurk, يندس
Lurker, مهندس
Lurking, يندسس
Lvalue, قيمة

M

Machine, آلة
Machine address, عنوان آلة
Machine code, لغة الآلة

Machine-collating,
Machine cycle, دورة الآلة
Machine language, لغة الآلة
Machine learning, تعلم الآلة
Macro, جامع، عميم، كُتبي، مُحِيط
Macroblock, قالب كبير
Macrology, علم الماكرو
Macro processor, معالج كبير
Macros, ماكرو
Magazine, مجلة
Magenta, أرجواني
Magic, سحري
Magic bullet, رصاصة سحرية
Magic number, الرقم السحري
Magnetic disk, قرص مغناطيسي
Magnetic stripe, شريط مغناطيسي
Magnetic tape, شريط مغناطيسي
Magnetic tape drive, مسوق شريط مغناطيسي
Magneto-optical disk, قرص مغناطيسي بصري
Magnetostrictive delay line,
Mail, بريد
Mail bomb, قنبلة بريدية
Mailbox, صندوق بريد
Mail bridge, جسر البريد
Mail client, زبون بريد
Mail delivery, توصيل البريد
Mailer, باعث بريد
Mail exploder, مفجر البريد
Mail filter, مرشح بريد
Mail gateway,
Mail host, مضيف بريد
Mail hub,
Mailing list, قائمة بريدية
Mail merge, دمج البريد
Mail path, مسار البريد
Mail server, خادم البريد
Mail services, خدمات البريد
Mail to, بريد إلى
Mail user agent, عميل مستخدم البريد
Main board, لوحة رئيسية
Mainboard, لوحة رئيسية

Main body, جسم رئيسي
Mainframe, حاسوب رئيسي
Main memory, ذاكرة رئيسية
Maintainer, مصين
Maintainer script, مخطوط مصين
Maintenance, صيانة
Major delivery, توصيلة كبيرة
Major release, إصدار هامة
Make, شكل
Malfunction, قصور
Mall,
Malta, مالطا
Malware, برمجية خبيثة
Manage, إدارة
Management, إدارة
Manager, مدير
Manager widget, أداة المدير
Manifest section,
Manipulation, تلاعب
Manipulator,
Man page, صفحة المساعدة
Man Pages, صفحات دليل مان
Mantainer, مبقى
Mantissa, الجزء العشري، الأساس العشري
Manual, دليل
Manual page, صفحة يدوية
Manual testing, اختبار يدوي
Map, خريطة، ج خرائط
Mapped, معينة
Mapped memory, ذاكرة معينة
Mapping, تعيين
Map to, تعيين إلى
Marble, رخام
Margin, هامش، ج هوامش
Marginalia, هامشيات
Margins, حواشي
Mark, علامة
Marked, معلم
Marked only,
Marker, واسم
Marker object, هدف واسم

Marker primitive,
Mark-sweep garbage collection,
MARKUP,
Markup, رقم
Marquee,
Marshalling,
Mask, حجاب، قناع
Masquerading, تنكر
Master, رئيس، رئيسي
Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)
Master driver, سائق رئيسي
Master server, خادم رئيسي
Master-slave, تابع ومتبوع
Match, تطابق
Matching, موافقة
Material, مادة، عتاد
Math, رياضيات
Mathematical, رياضي، حسابي
Matrix, مصفوفة
Matrixes,
Maturity, استحقاق
Max, أقصى
Maximal free expression,
Maximin,
Maximize, تكبير
Maximum, الأقصى
Maximum segment size,
MDI, واجهة المستندات المتعددة
Mean, متوسط
Meaning, معنى، ج معاني
Measure, قياس
Measurement, قياس
Mechanism, آلية
Media, وسائط
Median,
Media type, نوع الوسائط
Medium, وسط
Meg,
Mega-, ميغلا
Megabits per second, ملايين النبضات في الثانية

Megabyte, ميغابايت
Megaflop,
Megaflops,
Meltdown, انصهار
Member, عضو
Member function, دالة المستخدم
Membership function, دالة العضوية
Member variable, متغير عضو
Memetic algorithm,
Memo, محضر، مذكرة
Memo function, وظيفة المذكرة
Memoisation,
Memoised function,
Memoization,
Memoized function,
Memorandum, محضر، إستحضار
Memory, ذاكرة
Memory access, ولوج ذاكرة
Memory address space, مساحة عنوان الذاكرة
Memory heap, تكديس ذاكرة
Memory leak, تسرب ذاكرة
Memory location, موقع الذاكرة
Memory management, ادارة ذاكرة
Memory protection, حماية ذاكرة
Menu, قائمة
Menu bar, شريط القوائم
Menubar, شريط القائمة
Menu item, خانة قائمة
Mercury delay line, خط تأخير ميركوري
Merge, دمج
Mesh, شبكة
Mesh network, شبكة عروية
Message, رسالة
Message block, قالب الرسالة
Message board, لوحات النقاش
Message catalog, بيان الرسالة
Message digest function,
Message of the day, رسالة اليوم
Message passing, تمرير الرسائل
Messages, رسائل
Message switching,

Messenger, مرسال
Meta, أعلى
Metacharacter, حرف أعلى
Meta-data,
Metadata,
Metafile, ملف أعلى
Metaheuristic,
Metainformation, معلومات أعلى
Meta key, مفتاح أعلى
Metal, معدن
Metalanguage, لغة مترفعة
Metaphone, هاتف أعلى
Metaprogram, برنامج أعلى
Metasyntax,
Meter, متر
Method, طريقة
Methodology, منهجية
Metric, متري
Metric space, الفضاء المتري، المجال المتري
Mice, فأران
Micro, ميكرو
Micro-, ميكرو
Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً
Microcode, شفرة ميكرو
Microcomputer, حاسب ميكرو
Microcontroller, متحكم مصغر
Microfortnight, أسبوعان ميكرو
Microkernel, نوية
Microlog, دفتر ميكرو
Micrometre, متر ميكرو
Micron, ميكرون
Microperation, عملية ميكرو
Microphone, ميكروفون
Microprocesor, معالج ميكرو
Microprocessor, معالج ميكرو
Microprogramming, برمجة ميكرو
Microsecond, ثانية ميكرو
Middle-endian,
Middleware,
Midi, الميدي
Mid-level network,

Miles, أميال
Mill, طاحونة
Millennium bug, حشرة الألفية
Millennium meltdown,
Millimeter, ملمتر
Millisecond, مللي ثانية
MIME,
Mime Type, نوع پيبي:
Mind mouse,
Mind uploading,
Minicomputer, حاسب صغير
Minifloppy, قرص مرن صغير
Mini icons, أيقونات صغيرة
Minimal automaton,
Minimax,
Minimize, تصغير
Minimum, الأدنى
Miniport,
Minix, مينكس
Minor fault,
Minor faults, أخطاء صغيرة
Minus, ناقص
Minus infinity,
Minute, دقيقة
Mirror, مرآة
Mirrored, معكوس
Mirroring, تصوير مرآوي
Mirror site, موقع مرآة
Miscellaneous, متنوع
Misfeature,
Missile address, عنوان الصاروخ
Mistake, خطأ
Mixer device, جهاز خلط، تجهيزة خلط
Mnemonic, رمز تذكري
Mnemonic key, مفتاح تذكيري
Modal, مشروط
Modal logic,
Modal (value), قيمة التحجيم
Mode, وضع
Mode bi,
Model, طراز

Model checking,
Modeling,
Modelling, نمذجة
Modem, مودم
Moderator, مشرف
Modern, عصري
Modification, تغيير
Modified, مغير
Modifier, مغير
Modifier key, مفتاح مغير
Modify, تعديل
Modular, معيارى
Modular arithmetic,
Modularization,
Modulate, رن
Modulation, الترميم
Module, وحدة
Modulo, مقياس
Modulo arithmetic,
Modulo operator,
Modulus,
Molecule, جزيء
Monadic,
Monitor, مراقب
Monkey, scratch, قرد، كشط
Monkey sort, فرز قردى
Monkey up, قرد لأعلى
Monochrome, أحادي اللون
Monoid,
Monolithic kernel,
Monospace,
Monotonic, رتيب
Month, شهر
Moose call,
More, اضافى
Morphing, تحول
Mosaic, فسيفساء (ص. فسيفسائي)
Most general unifier,
Most significant bit,
Mother, أم
Motherboard, اللوحة الأم

Motion, حركة
Mount, وصل
Mounting, تركيب
Mount point, نقطة وصل
Mouse, فأرة
Mouse Cursor, مؤشر الفأرة
Mouse droppings,
Mouse grab, قبضة الفأرة
Mouse mat,
Mouse-over, مرور على - فأرة
Mouse pad, وسادة الفأرة
Mouse trails, أثر الفأرة
Move, تحريك
MSDOS, مسدوس
MS, نص
MTU, پتو:
Multiboot, متعدد الإقلاع
Multibyte, متعدد البايت
Multicast, إذاعة متعددة
Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة
Multicast backbone,
Multiclick, ضغط متعدد
Multihomed hos,
Multihomed host,
Multihost disk, قرص متعدد المضيفين
Multilayer perceptron,
Multilingualization, تعدد اللغات
Multimedia, وسائط متعددة
Multipart, متعدد الاقسام
Multi-part key, مفتاح متعدد الأجزاء
Multiple, متعدد
Multiple access, دخول متعدد
Multiple boot, متعدد الاقلاع
Multiple inheritance, توارث مضاعف
Multiple value, متعدد القيمة
Multiplexed, مضاعف، مضم
Multiplexer, متعدد الإرسال
Multiplexing, اتصال متعدد
Multiplex printer,
Multiply, تضاعف
Multiprocessing, متعدد الاجراء

Multiprocessor, متعدد المعالج
Multiprogramming, برمجية متعددة
Multiscan, مسح متعدد
Multiselection, إختيار متعدد
Multisync,
Multitasking, تعدد المهام
Multi-threaded,
Multithreaded,
Multi-threading,
Multithreading,
Multi threading, تشعب تعددي
Multiuser system, نظام متعدد المستخدمين
Multi-way branch,
Mumble, همهم
Munching squares,
Museum, متحف
Mute, اكنم
Mutual exclusion, استثناء متبادل
Mutually recursive, متكرر متبادل
Mutual recursion, تكرار متبادل
Mux,

N

Naive, بريء، ساذج
Name, اسم
Name capture,
Named, مسمى
Named pipe, أنبوبة اتصال مسماة
Named Stream,
Name resolution, تمييز الأسم
Names, أسماء
Name service switching,
Namespace, مساحة الاسم
Nano-, نانو
Nanocomputer, نانو حاسب آلي
Nanometre, نانو متر
Nanosecond, نانو ثانية
Nanotechnology, تقنية النانو
Narrowband, حزمة ضيقة
Narrowing, تضيق
Native, فطري

Native code, رمز أصيل
Native compiler, مجمع فطري
Natural deduction, حسم طبيعي
Natural language, لغة طبيعية
Natural language processing, معالجة لغة طبيعية
Natural number, رقم طبيعي
Nature, طبيعة
Nautilus, نوتيلاس
Navigate, ملاحه
Navigating, يبحر
Navigation, تصفح
Navigation key, زر الأبحار
Navigator, ملاح
Negation by failure,
Negative acknowledgement,
Negative Binomial,
Neighborhood,
Net, شبكة
Netcafe, مقهى إنترنت
Netiquette, آداب التعامل في الشبكة
Netizen,
Netmask, قناع الشبكة
Netscape, نيتسكيب
Netting,
Network, شبكة
Network-address, عنوان - شبكي
Network byte order, ترتيب بايت شبكي
Network card, بطاقة شبكة
Network close,
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة
Networked, مشبّ
Network engineer, مهندس شبكة
Networking, ربط الشبكات
Network interface card, بطاقة واجهة الشبكة
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة
Network layer, طبقة الشبكة
Network layer reachability information,
Network management, إدارة الشبكة
Network mask, قناع الشبكة
Network meltdown,

Network node, عقدة الشبكة
Network number, رقم شبكة الاتصال
Network operating system, نظام تشغيل الشبكة
Network operator, مشغل الشبكة
Network redirector,
Network segment, مقتطع شبكي
Network storm, عاصفة شبكة
Network, the, الشبكة
Network transparency, شفافية الشبكة
Neural nets,
Neural network,
Neuron, عصب
Neutrosophic,
Neutrosophic logic,
Neutrosophic probability,
Neutrosophic set,
Neutrosophic statistics,
Never, أبداً، قط
New, جديد
Newbie, مبتدئ
News, أخبار
News feed,
News group, مجموعة أخبار
Newsgroup, مجموعة أخبار
Newsgroups, مجموعات إخبارية
Newsletter, جريدة الأخبار
News reader, قارئ الأخبار
News Site, موقع إخباري
New talk, حديث جديد
New text, نص جديد
Next, التالي
Nibble, قضم
NIC,
Nice, خلوق، لطيف
Niceness value,
Nick, اللقب
Nickle, النكل
Nickname,
Nick name, اسم مستعار
Night mode, نمط ليلي
Nipple, حلمة

No, لا
No assignment,
NO-DAEMON, لاجنّي
Node, عقدة
Noise, ضجّ، ضجيج
Noise shaping, تشكيل الضجّ
Non-algorithmic procedure,
Noname, كك اسم
Noncluster mode, نمط لا حصلي
Nondeterminism,
Nondeterministic,
Nondeterministic automaton,
Nondeterministic polynomial time,
None, لا شيء، بدون، لا أحد
Non-existant, غير موجود
Non-impact printer,
Non-inclusive,
Non-interlaced,
Nonintrusive testing,
Nonlinear, لاخطي
Non-optimal solution, حل ليس أمثل
Non parity, لا زوجي
Non-polynomial,
Nontrivial, غير مبتذل
No numbering, بدون تعداد
Non-uniform quantising logarithmic compression,
Non-volatile, غيرمتطاير
Nonvolatile, غير متطاير
Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطايرة
Non-volatile storage, تخزين غيرمتطاير
Norm, معيار
Normal, عادي، طبيعي
Normal distribution, توزيع طبيعي
Normal form, شكل عادي
Normalisation, التطبيع
Normalised, طبّ
Normalize, يقلل التكرار
Normal order reduction,
Normal vector,
Normed space,

North, الشمال
Northbridge, جسر شمالي
Notation, تدوين
Not between,
Note,
Notebook, حاسوب محمول
Not empty, غير فارغ
Not equal, غير معادل
Not equal to, غير معادل الى
Notice, اشعار
Notification, إشعار
Notify, تبليغ
Notwork, شبكة
No-write allocation,
N-th Roo,
N-tier,
Nu-calculus,
Nudge,
Null, عَدَم
Nullary,
Null modem, بلا مودم
Null pointer, مؤشّر للاشيء
Null string, سلسلة أحرف فارغة
Number, رقم
Number Converter, محول الأرقام
Numbered List, قائمة مرقمة
Numbering, ترقيم
Number sign,
Number Theory, نظرية الأرقام
Numeral, عددي
Numeral system, نظام عد
Numerator, بسط
Numeric, أبجدي عددي
Nybble, نصف بايت
Nym server, راجع اننيمس ريميلر

O

Obi-wan error,
Object, كائن
Object code,
Object file, ملف غرضي، ملف غرض،

Object identifier,
Object-orientation, غرضية التوجيه
Object-oriented,
Object oriented, غرضي التوجيه
Object-oriented analysis, تحليل غرضي التوجيه
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية
Object-oriented design, تصميم غرضي التوجيه
Object-oriented language, لغة غرضية التوجيه
Object-oriented programming, برمجة كائنية
Objects, أهداف
Oblique, منحرف، مائل
Oblique stroke,
Observational equivalence,
Observations, ملاحظات، ترصدات
Obsolete, متروك، مبطل
Occam,
Occasion, فرصة، مناسبة
Occlude, يسد
Occurrence, حدوث
Occurrence, حدوث
Occurs check,
Octal, ثماني
Octet, ثمانية
October, تشرين الاول
Octothorpe,
Off, مغلق
Offline, غير متصل
Offset, زِيحان
Off-side rule,
Off-topic, خارج الموضوع
OK, موافق
Old, قديم
Older or from,
Older than, أقدم من
On, يعمل
On all pages, على كل الصفحات
One-line fix,
Ones complement,
One-Time, مرة، مرة واحدة
On even pages, على الصفحات الزوجية
One-way function,

One-way hash function,
Ongoing, جار
Online, متصل
On the line, على الخط
Onto,
Ontology,
Opacity, عتمة
Opaque, معتم
Open, فتح
Open box testing,
Open-collar worker,
Opening,
Open source, مصدر مفتوح
Open switch, (زر) مبدال مفتوح
Operand, معامل
Operating system, نظام تشغيل
Operation, عملية
Operational database, قاعدة بيانات عملية
Operational requirements, متطلبات عملية، إحتياجات عملية
Operational semantics,
Operational test and evaluation,
Operational testing,
Operation code, رماز عملية
Operations, عمليات
Operator, عامل
Operator overloading,
Optical, ضوئي
Optical character recognition, تعرّف بصري على الحروف
Optical diff,
Optical fiber, اليف ضوئية
Optical fibre, اليف ضوئية
Optical grep,
Optical mouse, فأرة ضوئية
Optimal, الأمثل
Optimise, أمثلة
Optimising compiler,
Optimization, أمثلة
Optimize, أمثلة
Optimized, مأمثل

Option, خيار
Optional, اختياري
Options, خيارات
Or, أو
Orange, برتقالي
Order,
Order-embedding,
Ordering,
Ordinal,
Ordinate,
Org, منظمة
Organization, منظمة، الشركة
Organize, تنظيم
Organizer, منظم
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه
Origin,
Original, أصلي
Orphan, يتيم
Orphaned i-node,
Orphan process, اجراء يتيم
Orthflow,
Orthogonal, متعامد
Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة
OSD,
Other, آخر
Outbox, علبة الصادر
Outer,
Outer join,
Outgoing, خارج
Outline, خُطة، رسم تخطيطي
Outline font, خط تفصيلي
Output, خُرج
Output device,
Outside, في الخارج، خارج عن
Outside-in testing,
Outsourcing,
Overclocking, فيض الميقاتية
Overflow, فيض
Overhead, فوقاني
Overlap,

Overlapping, تراكب
Overlay,
Overloading,
Override, تجاوز
Overriding,
Overrun,
Overrun screw,
Overuse strain injury,
Overview,
Overwrite, كتابة فوقية، كتابة على
Own,
Owner, مالك

P

Pack, علبة
Package, حزمة
Packed decimal,
Packet, رزمة
Packet driver, سواق حزم، سواق رزم
Packet mode, نمط رزمة، نمط حزمة
Packet radio,
Packet sniffer, مستنشق الحزمة
Packet-switched, تبديلي الحزمة
Packet Switching,
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة
Packet writing, كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Padded cell,
Padding,
Page, صفحة
Pagebreak, إنطلاقة صفحة جديدة
Paged, صفحي
Paged address, عنوان صفحي
Paged memory, ذاكرة صفحي
Page fault, خطأ الصفحة
Page frame, إطار الصفحة
Page in, صفحة داخلة
Pagelet,
Page mode, نمط صفحي
Page out, صفحة خارجة
Pager,
Pages,

Paging,
Pain in the net,
Paint, صباغة، دهن
Pair, زوج
Palette, لوحة ألوان
Palettes,
Palette window, إطار لوحة الألوان
Palmtop,
Pane, لوح
Panel, لوحة
Panelize,
Panic,
Panic message, رسالة إرتياع، رسالة دعر
Paper, ورق
Papermail,
Paper-net,
Paper tape, شريط ورقي
Paraconsistent probability,
Paradigm,
Paradox, متناقضة
Paragraph, فقرة
Parallel, متواز
Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)
Parallel computing, الحوسبة المتوازية (التشغيل)
Parallelism, توازي
Parallelogram, متوازي الأضلاع
Parallelograms, متوازية الأضلاع
Parallel port, منفذ متوازي
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية
Parallel processor, معالج متواز
Parallel random access machine, ممكنة نفاذ
عشوائي متواز
Parallel reduction, تنقيص، تقليل متواز
Parallel resource, مورد متواز
Parallel-service, خدمة متوازية
Parameter, مُعامل
Parameters, الموسطات
Parametric, موسطي
Parametric polymorphism, تعددية الأشكال
الموسطة
Paranoid programming, برمجة جنون الإرتياب

Parcel, صرّ، بالة
Parent, أبوي
Parent directory, المجلد الأم
Parentheses, قوسان
Parent level,
Parent process,
Parent structure,
Parent widget,
Parent window, الإطار الأصل
Parity, زوجية
Parity bi,
Parity bit, بت الزوجية، بت التزاوج
Parity error, خطأ الزوجي
Parse, تحليل
Parser, محلّ، معرب
Parser generator,
Parsing, تحليل
Partial, جزئي، منحاظ
Partial equivalence relation,
Partial evaluation, تخمين جزئي، تسمين جزئي
Partial function, دالّ جزئية
Partial key, مفاح جزئي
Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب
Partial ordering, ترتيب جزئي
Participants, مشاركون
Partition, قسم
Partitioned data set,
Partitioning, تجزئة، تقسيم
Partition Table,
Pass, تمرير
Passcode, كلمة العبور
Passing,
Passive, سلبي
Passive grab,
Passive matrix display, معراض ذو مصفوفة سلبي
Passphrase, عبارة سرّ
Password, كلمة سرّ
Password aging, تقادم كلمة السر
Password field, حقل كلمة السر
Paste, إلصاق
Patch, رقعة

Patch (noun), رقعة
Patch pumpkin,
Patch (verb), ترقيع
Path, مسار
Path coverage testing,
Pathname, اسم المسار
Pathname separator, فاصل اسم المسار
Paths, طرق
Patience, صبر
Pattern, نمط
Pattern matching, توافق الأسلوب
Pattern recognition,
Pause, توقف مؤقت
Paused, متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف
Payload,
Peak indicator, مؤشّر الشّفاقيّة
Pearson Correlation,
Peephole optimisation,
Peer, نظير
Peer-to-peer, نظيرالنظير
Pen, قلم
Pending signal,
Pending signals, إلغاء التنزيلات المتبقية؟
Percent, بالمئة
Percentage, مئوية
Percentual, مئوي
Perceptron,
Perf,
Performance,
Period, دورة
Periodic, دورية
Periodic group, مجموع دوري
Peripheral, طرفي
Peripheral device, جهاز طرفي
Perl, بيرل
Perl Script, نص بيرل
Permanent, دائم
Permanent file, ملف دائم
Permanent link, رابط دائم
Per-message,
Permission, إذن

| | |
|--|-------------------------------------|
| Permutation, مبادلة | Pictograph, |
| Perplexity, إرباك، حيرة | Picture, صورة |
| Persistence, استمرار | Picture element, عنصر صورة |
| Persistent, مستمر | Pictures, |
| Persistent link, رابط مستمر | PID, رمز المهمة |
| Persistent memory, ذاكرة مستمرة | Pie, فطيرة، ج فطائر |
| Personal, | Piggybacking, |
| Personal computer, حاسوب شخصي | Pilot device, |
| Perspective, فرجة، منظور | Pin, إبرة، سلّة |
| Pessimising compiler, | Pin feed, |
| Peta-, | Ping, |
| Petabyte, | Ping-flood, |
| Petaflops, | Pinging, |
| Phase, طور | Ping-pong, أخذ ورد |
| Phase alternating line, | Pin-out, |
| Phase Change Memory, | Pipe, أنبوب |
| Philippines, الفيليبين | Pipeline, |
| Philosophy, فلسفة | Pipeline break, |
| Phishing, | Pipelined, |
| Phone, هاتف، يهاتف | Pipeline processing, معالجة تواردية |
| Phone book, | Pipeline stall, |
| Phone mail, بريد هاتفي | Pipelining, موارد |
| Phosphor fatigue, | Piping, |
| Physiscal, | Piracy, قرصنة |
| Physical, محسوس، ملموس، حقيقي الوجود | Pirate, قرصان |
| Physical address, العنوان الملموس | Pitch, خطوة |
| Physical addressing, عنونة ملموسة | Pixel, بكسل |
| Physical file, ملف ملموس | Pixelize, |
| Physical layer, الطبقة الملموسة | Pixels, عناصر |
| Physical memory, الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً | Pixmap, |
| Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة | Place, ساحة، مكان |
| Pica, | Placeholder, ماسك المكان |
| Pi-calculus, | Placement, |
| Pick aperture, | Plaid screen, |
| Picker button, | Plain, مجرد (نص) |
| Picker Settings, اختر الإعدادات | Plain text, نص صرف |
| Picking, إختيار، إنتقاء | Plain window, نافذة كاملة |
| Pico-, | Plants, |
| Picosecond, | Plastic, |
| Pictogram, | Platform, منصة |
| | Play, أعرف، شغل، إقرء |

Play by electronic mail,
Player, لاعب، قارئ
Plenum cable,
Pleonasm,
Pling,
Plonk,
Plotter, خطاط
Plot (verb), تخطيط، خط
Plug,
Plug and play, قبس و تشغيل
Pluggable Authentication Modules,
Plug-in, ملحق
Plugin, ملحق
Plug-in editor kit,
Plus,
Plus every,
Pocket calculator, آلة حاسبة للجيب
Pocket computer, حاسوب للجيب
Podcast, نشرة (صوتية)
Point, نقطة، يُوْشِر
Point-and-grunt interface,
Pointed domain,
Pointer, مؤشر
Pointer grab,
Pointer swizzling,
Pointing device, جهاز تَأْشِير
Pointing stick, عصا التاشير
Point of presence, نقطة الوجود
Point of sale terminal, مطراف نقطة بيع
Point-to-point protocol, ميفاق نقطة الى نقطة
Poisson distribution,
Policy, سياسة
Policy group,
Policy issues, شؤون سياسية
Policy repository,
Polish, البولندية
Polling, جِس
Polygon, مضلع
Polyline,
Polyolithism,
Polymorphic, متعدد الأشكال

Polymorphic lambda-calculus,
Polymorphism, تعددية الأشكال
Polynomial, حدودية
Polynomial-time,
Polynomial-time algorithm,
Polyvinyl chloride,
Pool, حوض
Pooled Variance,
Pop,
Pop-down menu, قائمة منسدلة
Pop up, منبثق
Popup, منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)
Popup menu,
Port, منفذ
Portability, قابلية للنقل
Portable, محمول، قابل للحمل
Portal, باب، بوابة
Port (Development),
Porting,
Portmap, خريطة المنافذ
Portmapper, خطّاء المنفذ
Port monitor, مراقب المنفذ
Port number, رقم المنفذ
Portrait, طولي
Portugal, برتغال
Portuguese, البرتغالية
Pose, وضعية
Position,
Positional, موقعي، مكاني
Post, رسالة، أرسل (فعل)
Postal Box, صندوق بريدي
Posted write-through,
Poster, إعلان، مُلصق
Posterize,
Postfix,
Postfix notation, تنويت مُلحق
Postfix syntax,
Posting,
Postmaster, موزع البريد
Post Office, مكتب البريد
Post office problem, مشكل مكتب البريد

Post-order traversal,
Post Processor, معالج الأحداث
Postscript, عستصخرپت
Potential difference,
Potential master,
Potential primary,
Pound, جنيه (عملة), رطل (وزن)
Pound on,
Pound sign, علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)
Power, قوى، القدرة
Power cycle,
Powerdomain,
Power management, إدارة الطاقة
Power-on,
Power-on self-test, الفحص الذاتي عند الإقلاع
Power save mode, نمط ادخار الطاقة
Powerset,
PPP,
Pragma,
Pragmatic, ذَرَائِعِي، فِعْلِي، واقِعِي
Precharge,
Precision, دقة
Pre-configured,
Predecessor,
Predicate calculus,
Predicate logic,
Predomain,
Pre-emptive multitasking, تعدد المهمات الوقائي
Preference, تفضيل
Preferences, تفضيلات
Prefix, سابقة
Prefix notation, تنويت مُبدأ
Prefix syntax,
Preformat, إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية
Pre-order,
Pre-order traversal,
Prepaging,
Prepare, تحضير
Prepend,
Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي

Pre-sales support rep,
Presence detect, إكتشاف التواجد
Presentation,
Presentation layer,
Preset,
Presets,
Presiding,
Press, ضغط
Pretzel key,
Prevent, اتقاء، تجنب
Prevention, حذر، صد
Preventive, وقائي
Preventive maintenance, صيانة وقائية
Preview, معاينة
Previous, السابق
Primary, أولي
Primary cache, خابية أولية، خابية رئيسية
Primary Colors, ألوان أولية
Primary key,
Primary management domain,
Primary window, الإطار الأساسي
Prime number, عدد أولي
Prime number theorem,
Prime time,
Primitive,
Principal, رئيسي
Principal type, نوع رئيسي
Print, طبع
Printable, قابل للطباعة، مهيء للطباعة
Print area, مساحة الطباعة
Printed, مطبوع
Printed circuit board,
Printer, طابعة
Printer port, منفذ الطباعة
Printing, يطبع
Print server, ملقم طباعة
Priority, أولوية
Priority inheritance, وراثه الأوليه
Priority interrupt,
Priority inversion, إنقلاب الأوليه
Priority queue,

| | |
|--|---|
| Priority scheduling, جدولة الأولوية | Profile, ملف تعريف، مواصفات، سيرة موجزة |
| Privacy, خصوصية | Profiling data, |
| Private, خاص | Program, برنامج |
| Private hostname, اسم مضيف شخصي، اسم مضيف خصوصي | Program counter, عداد برنجي، عداد برنامج |
| Private key, مفتاح سري | Programmer, مبرمج |
| Private-key cryptography, | Programming, برمجة |
| Private Messages, رسائل خاصة | Programming fluid, |
| Privilege, امتياز | Programming language, |
| Privilege, امتياز | Programs, برامج |
| Privileged instruction, تعليمة مميّ، تعليمة ذات امتياز | Program transformation, |
| Probabilistic, احتمالية | Progress, تقدم |
| Probabilistic automaton, | Progress bar, شريط التقدم |
| Probability, احتمال، توقُّ | Progressive coding, ترميز تقدّي |
| Problem, مشكل | Prohibit, حظر |
| Problem report, تقرير عن مشكل | Project, مشروع |
| Problem state, حالة المشكل | Project assurance, |
| Procedural language, لغة إجرائية | Projection, اسقاط |
| Procedure, إجراء | Projective plane, |
| Procedure call, | Project management, ادارة مشاريع |
| Process, عملية | Projector, |
| Process code, | Project planning, تنظيم مشروع، تدير مشروع |
| Process file, ملف إجراء، ملف معالجة | Prolog, |
| Process ID, رقم الإجراء | Promiscuous mode, |
| Process identifier, معرف الإجراء | Promote, ترقية، مساعدة |
| Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ | Prompt, محث |
| Processor, معالج | Proof, برهان، إثبات |
| Processor bus, | Proof theory, |
| Processor farm, | Propagation, انتشار |
| Processor time, زمن (تشغيل) المعالج | Propeller key, مفتاح دافع |
| Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة | Properties, خصائص، مواصفات |
| Process status, حالة الإجراء | Property, خاصية، ملكية |
| Process table, جدول الإجراء | Proportional, متناسبي، متناسب |
| Prodigy, عردي | Proportional font, |
| Product, منتج | Proposition, رأي، مقترح، إقتراح |
| Production system, نظام إنتاج | Propositional calculus, |
| Professional programming, ترنسلتد مهنية | Propositional logic, |
| Professional services, خدمات مهنية | Proprietary, مملوك |
| | Protect, حماية |
| | Protected, محمي |
| | Protected mode, وضع محمي |
| | Protected workbook, |

Protected workbooks, كتب عمل محمية
Protection, حماية
Protocol, ميفاق
Protocol analyser, محلل مراسم
Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية
Protocol converter, محو ميفاق
Protocole,
Protocol layer, طبقة الميفاق
Protocols, مراسم
Protocol stack,
Prototyping, نمذجة
Provably difficult,
Provably unsolvable,
Provide, توفير
Provider, موقر
Provision,
Proxy, وسيط
Proxy gateway, بوابة وسيطة
Proxy server, خادم وسيط
Pseudo, شبه
Pseudo-device, شبه جهاز
Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي
Pseudo-terminal, شبه مطراف
Pubic directory,
Public, عمومي
Public directory, مجل عمومي
Public domain, مشاع
Public key, مفتاح علني
Public-key cryptography,
Public-key encryption, التعمية بالمفتاح العمومي
Publish, نشر
Publisher, ناشر، دار نشر
Pull, سحب، إجتذاب، جر
Pull-down list,
Pull-down menu,
Pull media,
Pumpkin, يقطين
Pumpkineer,
Pumpking, قرع
Punch card, بطاقة ثقب
Pure functional language, لغة وظيفية صافية

Pure lambda-calculus,
Purely functional language, لغة وظيفية بشكل صافي
Purge, نهاية الصلاحية
Push, دفع
Pushable module,
Pushbutton,
Push-button, زر ضغط
Push media, وسائل دفع
Put procedure,
Pyramid, هرم

Q

Quadratic, تربيعي
Quadrature, تربيع
Quadruplex,
Quality, جودة
Quality assurance, تأكيد الجودة
Quality control, التأكد من الجودة
Quality of service, جودة الخدمات
Quantifier,
Quantity, كمية
Quantum,
Quantum computer, حاسوب كمومي
Quantum computing, الحوسبة الكمومية
Quantum do,
Quarantine, أربيعينية
Quarter,
Query, استعلام
Query expansion,
Ques,
Question mark, علامة الاستفهام
Queue, طابور
Quickstart, بدء (تشغيل) سريع
Quiesce,
Quintillion,
Quit, مغادرة
Quorum, سهم، ح أسهم
Quorum device,
Quota, حصّة، أسهم
Quotation, اقتباس

Quote, اقتباس
Quoted, مُقتطف، مُقتبس
Quotelike,
Quotient, قِسْم
Quoting,
Qword, مركب من أربعة عناصر، مركب رباعي،
رباعي

R

Race condition, حالة تعارض
Rack-mounted,
Radar map, خريطة الرادار
Radial, شعاعي
Radio, راديو
Radio button, زر انتقاء
Radio group,
Radiosity, شعاعية
Radius, نصف قطر
Radix, عدد جذري
Raise, رفع
Random, عشوائي
Random-access memory,
Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية
Random testing,
Range, مدى
Rank, منزلة
Rapid prototyping,
Raster, خطوط المسح التسامتي
Raster file, ملف تسامتي
Raster font, خط نقطي
Rastergram,
Raster graphics, رسومات تسامتية
Rasterising,
Rasterization,
Rasterizing,
Raster op,
Raster subsystem,
Rate, معدّ، سرعة
Rating, تحديد الدرجة، تقدير
Ratio, نسبة
Rational,

Rave on,
Raw, خام
Raw data, معطيات خام (أولية)
Raw memory, ذاكرة مجردة
Raw mode,
Ray, حزة
Ray casting,
Ray tracing,
Re-,
Reachable, يمكن الوصول إليه، متوصل إليه
Read, قراءة
Readable, مقروء
Read-ahead,
Read-eval-print loop,
Read-only,
Read only, مقروء فقط
Readout,
Read-write,
Ready, جاهز، متأهب
Real, حقيقي
Reality check,
Real Memory, ذاكرة حقيقية
Real mode,
Real number,
Real path,
Realtime,
Real-time, آني
Real time,
Real-time structured analysis, تحليل بنيوي
فوري
Real user, المستخدم الواقعي
Reassembly,
Rebase,
Reboot, إعادة اقلاع
Recalculate,
Receipt, توصيل
Receive,
Received,
Receiver, المستقبل
Receptivity,
Recipe, وصفة، لائحة تحضيرية

Recipient,
Recognition, تعرف
Reconnect, إعادة اتصال
Record, تسجيلة
Record (verb), تسجيل
Recover, استرجاع
Recovery, استعادة
Rectangle, مستطيل
Rectangular,
Recurrence,
Recurse,
Recursion, معاودة
Recursion theory,
Recursive, تكراري
Recursive definition, تعريف تكراري
Recursive descent parser,
Recursive type,
Red, أحمر
Redemption, استرداد
Redex,
Redirect, إعادة توجيه
Redirection, إعادة توجيه
Redirectort,
Redirect output,
Redisplay, حدّ العرض
Redo, إعادة
Redocumentation,
Redraw,
Reduce, نقص
Reduction, نقص
Reduction strategy,
Redundancy,
Redundant array,
Red zone,
Re-engineering,
Re-entrant,
Ref,
Refactoring, إعادة التصنيع
Reference, مرجع
Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي
Referential integrity, تكامل مرجعي

Referentially transparent,
Referential transparency, شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية
Referer, يدل
Referral, إحالة
Reflexive, عاكس
Reflexive domain,
Refresh, إنعاش
Refreshable, قابل للإنعاش
Refreshable braille display,
Refreshable display,
Refresh rate, معدل التحديث
Refuse, رفض
Refutable, مرفوض
Regenerate, إعادة توليد
Regex,
Region, قطر، إقليم
Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية
Register, تسجيل
Register allocation,
Register assignment,
Registered port, منفذ مسجل
Register set,
Register spilling,
Register-true,
Registration, التسجيل
Registry, مسجل
Regression,
Regression analysis,
Regression curve,
Regression testing,
Regular, منتظم
Regular expression, تعبير نمطي
Regular graph,
Regulate,
Reify,
Reincarnation, cycle of,
Reinstallation, إعادة التثبيت
Reject, رفض
Rejected, مرفوض
Relation, علاقة

Relational algebra,
Relational calculus,
Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية
Relational database management system,
Relational data model,
Relational language,
Relational model, نمط علائقي
Relationship,
Relative, نسبي
Relatively prime,
Relative path, مسار نسبي
Relative pathname,
Relay, منقال، بديل
Relay host,
Release, إصدار
Released version,
Relevance, وظيفة تمييزية
Reliability, ثبات، ثقة
Reliable communication,
Relief, نجدة
Reload, إعادة تحميل
Rely on, يعتمد على
Remailer,
Remaining, باق
Remark, ملاحظة
Remind, تذكير
Reminder,
Remote, عن بعد، بعيد
Remote access, نفاذ عن بُعد
Remote control, تحكم عن بعد
Remote echo, صدى بعيد
Remote login,
Remote monitoring, مراقبة عن بعد
Remote procedure call, استدعاء إجراء عن بُعد
Remote shell,
Removable, مزال
Removable disk,
Remove, إزالة
Removed,
Rename, تغيير الاسم
Render, تَصْيِير (ف. صَيَّر)

Rendering, تَصْيِير
Rendezvous, موعد
Renew, تجديد
ReNice, see Nice
Reorganize, إعادة تنظيم
Repaginate, إعادة اعداد الصفحة
Repagination, إعادة اعداد الصفحة
Repair, تصليح
Repeat, إعادة، تكرار، ترديد
Repeater, مردد
Repeating group,
Repeat loop, حلقة تردد
Repetition,
Repetitive strain disorder,
Repetitive strain injury,
Replace, استبدال
Replaceable unit,
Replacement, إحلال، استبدال
Replacement algorithm,
Replicate, يكرر، يضاعف
Replication, تكرار، مضاعفة
Reply, ردّ
Report, تقرير
Reports, تقارير
Repository, مستودع
Representation,
Requeriments,
Request, طلب
Request for proposal,
Require, تطلب
Required,
Requirement, متطلب، إحتياج
Reseller,
Resend,
Reserved block,
Reserved blocks, قوالب النشاط
Reserved memory, ذاكرة محجوزة
Reset, تصفير
Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي
Resident, مقيم
Resident memory, ذاكرة مقيمة

Residual, متبقي
Resizable, قابل لتغيير القياس
Resize, إعادة تحجيم
Resize handle,
Resize pointer,
Resolution, ميز
Resolutions, القرارات
Resolve, حلّ، فرّق، حلّل
Resolver, حال
Resolver library,
Resource, مورد
Resource bundle, حزمة مورد
Resource control, تحكم بلمورد
Resource element, رقم تعريف العنصر
Resource fork, شعبة مورد
Resource-group,
Resource group,
Resource monitor, مراقب الموارد
Resource pool, حوض موارد
Resource state, حالة المورد
Resource type, نوع المورد
Respawn,
Response, إجابة
Response time, وقت الاستجابة
Responsible, مسؤول
Restart, إعادة تشغيل
Restore, استعاد
Restrict, اقتصار
Restriction, اقتصار
Restructuring, إعادة هيكلة
Result, النتيجة
Resume, استأنف
Rete,
Retrieve, جلب
Retry, حاول مجدداً
Return, عودة
Return from interrupt,
Reusability, تكرارية الإستعمال
Reuse, إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال
Reverse, معكوس
Reversed, معكوس

Reverse engineering, برمجة عكسية
Reverse polish syntax,
Reverse video, أعكس الفيديو
Revert, يعكس
Revision, مراجعة
Revocation, سحب، إبطال
Revoke, يسحب، يبطل
Revolutions per minute, دورات في الدقيقة
Rhombus, معين
Rhythm, إيقاع
Rich object,
Rich Site Summary,
Right, يمين، صحّح
Right brace, حاصرة يمينية
Right bracket, قوس يميني
Right-click, ينقر على اليمين
Right join,
Right-justify, محاذاة لليمين
Right outer join,
Right outside,
Right parenthesis, هلال يميني
Ring network, شبكة حلقة الشكل
Rings, حلقت
Ring topology, تخطيط حلقي
Rip, نسخ وسائط رقمية
Ripcording,
Robot, روبوت
Robus,
Role, دور
Roll,
Rollback,
Rolling upgrade,
Room, غرفة
Root, جذر
Root account, حساب جذري
Root bridge,
Root directory, الدليل الجذر
Root disk, قرص جذري
Root file system, نظام ملفات جذري
RootKit,
Root mode, نمط جذري

Root node, عقدة جذرية
Root user name, اسم المستخدم الجذري
Root version,
Root Window, نافذة الجذر
Roses,
Rotary debugger,
Rotate, يدور، دار حول
Rotation, دوران
Rotational latency,
Rotation object,
Rotation objects,
Rotations per minute, دورات في الدقيقة
Rough translation, ترجمة تقريبية
Round, مدور
Rounded rhombus,
Rounded square, مربع مدور
Round-robin,
Round-trip time,
Route, طريق
Routed,
Route flapping,
Routeing,
Routeing domain,
Router, موجه
Routine, وتيرة
Routing, توجيه
Routing table, جدول توجيه
Row, سطر، صف
Row-level locking,
RPM package, حزمة غعبي
RSS Feed,
Rude,
Rule, قاعدة
Ruler, مسطرة
Rulers,
Run, تنفيذ
Run code,
Runic,
Run-length encoding,
Run level, مستوى تشغيل
Runnable process, اجراء تشغيلي

Running applications,
Run time,
Runtime, زمن التشغيل
Run-time, زمن تشغيلي
Run-time environment, محيط زمن تشغيلي
Run-time error, خطأ زمن تشغيلي
Run-time library, مكتبة زمن تشغيلي
Runtime library, مكتبة زمن تشغيلي
Run-time support, دعم زمن تشغيلي
Run-time system, نظام زمن تشغيلي
Runtime system, نظام زمن تشغيلي

S

Safe, آمن
Safe mode, وضع آمن
Safety, أمن، وقاية
Safety-critical system,
Salt, ملح
Salt substrate,
Salutation, ترحيب، سلام
Salvage, قيمة الخردة
Sample, عي
Sample Rate,
Sample rate, معدّ الإعتيان
Sampling, إعتيان
Sampling frequency, تردد الإعتيان
Sampling rate, معدل الإعتيان
Sandbender,
Sandbox, آلية تحديد الوصول
Sanity check,
Sans,
Sanskrit, السنسكريتية
Sans serif, غير مُذيل
Satisfiability problem,
Saturate,
Saturation, تشبع
Save, حفظ
Save As,
Say, قل
Scalability, قابلية التوسع
Scalable, قابل للتمديد

| | |
|--|------------------------------------|
| Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد سَلِّي القياس | Screen reader, قارئ الشاشة |
| Scalable service, خدمة قابلة للترقية | Screen refresh, |
| Scalar, (عدد) سَلِّي | Screen saver, |
| Scale, مقياس، سلم | Screen Saver, حافظة الشاشة |
| Scaling, | Screensaver, حافظة الشاشة |
| Scaling Factor, معامل القياس | Screen scraper, |
| Scan, مسح | Screen server, خادم الشاشة |
| Scan line, خط المسح | Screen sharing, |
| Scanner, ماسحة | Screenshot, لقطة شاشة |
| Scan path, مسار المسح | Screw, مفك، يفسد |
| Scan register, سجل المسح | Scrip, |
| Scenario, كتابة مشهد (مفصل) | Script, برنامج نصي، سرد |
| Scheduel, جدول | Scripting, |
| Schedueler, جدول، برنامج جدولة | Scripting language, |
| Schedueling, | Script language, |
| Schedule, جدول | Scroll, لَف |
| Schedule manager, منظم جدولة، مسي جدولة | Scrollable list, لأئحة قابلة للزلق |
| Scheduler, مجدول، مبرمج جدولة | Scroll arrow, سهم التمرير |
| Scheduling, جدولة | Scrollbar, شريط الزلق |
| Schema, مخطط | Scrollbars, |
| Schematic, تخطيطي | Scroll box, صندوق التمرير |
| Schematic capture, | Scrolling, الزلق |
| Schematic type variable, | Scroll pane, لوح الزلق |
| Scheme, مخطط، خطة | Scrozzle, |
| Scientific, علمي | Scruffies, |
| Scientific notation, تطبيقات علمية | SCSI, سكزي |
| Scope, نطاق | Scuzzy, |
| Scoring, إحراز، أحرز | SC/XSpread, لف عند الإخراج |
| Scratch, بداية، لاشيء (صفر). | Search, بحث |
| Scratch disk, قرص خربشة | Search Domains, مجالات بحث |
| Scratch file, ملف خربشة | Search engine, محرك بحث |
| Screen, شاشة | Searching, |
| Screen blanker, مبيض الشاشة | Search string, سلسلة البحث |
| Screen capture, إلتقاط الشاشة | Search term, مصطلح البحث |
| Screencast, | Second, ثاني |
| Screen editor, محرر الشاشة | Secondary, ثانوي |
| Screen lock, قفل الشاشة | Secondary cache, |
| Screenname, | Secondary Colors, ألوان ثانوية |
| Screen name, | Secondary key, مفتاح ثاني |
| Screen popping, | Secondary storage, تخزين ثانوي |

Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني
Second generation language, لغة الجيل الثاني
Second level cache,
Second normal form,
Section, قسم ، باب (كتاب)
Sector, قطاع، شعبة
Sector interleave,
Sector interleaving,
Sector map, خريطة القطاع
Sector mapping,
Secure, آمن
Secure channel, قناة آمنة
Secure keyboard,
Security, أمان
Security breach,
Seek, سعي
Seeking, ساعياً
Seek time, زمن الـبشدان، زمن السعي
Segfault,
Segment, قطعة
Segmentation, تقسيم
Segmentation and reassembly,
Segmentation fault,
Segmented address space,
Select, انتقاء
Selection, منتقى
Selector,
Self-test, فحص تلقائي
Selvage,
Semantic,
Semantic gap,
Semantic network,
Semaphore,
Semiautomatic, شبه تلقائي
Semi bold,
Semicolon,
Semi light,
Send, إرسال
Sendding,
Sender, مرسل

Send-Monitor,
Sense, متجه، إحساس
Sensitive, حساس
Sensor, مجس
Sentence, جملة
Separate compilation,
Separator, فاصل
September, ايلول
Sequence, متتالية
Sequencer, منظم التابع
Sequential codec,
Sequential coding,
Sequential file matching,
Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Serial, متسلسل
Serialise,
Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي
Serial port, منفذ تسلسلي
Serial processing,
Serif, (خط) مُذيل
Serve, أخدم
Servelet,
Server, خادم
Serverlet,
Server room, غرفة الخادم
Servers, خوادم
Server-side, من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Server-side include,
Service, خدمة
Serviceability, قدرة الخدمة
Service interface, واجهة الخدمة
Service provider, موفر الخدمة، موفر الخدمة الإنترنت، مزود بـخدمة
Servlet,
Session, جلسة
Session layer,
Set, تعيين
Set abstraction,
Set associative cache,
Set complement,

Set comprehension,
Set-Operation,
Set theory,
Setting,
Settings, إعدادات
Settlement, تسوية
Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار
Set-top box,
Setup, تثبيت
Set up,
Seven layer model,
Severity, شدة، قسوة
Sexadecimal,
Sha-bang,
Shabang,
Shading, تَضْيِيل
Shadow, ظل
Shadow file,
Shadowing, تظليل
Shadow ram,
Shaft,
Shallow binding,
Shape, شكل غلاف
Shaped text,
Share, سهم، مشترك
Shared-address, عنوان مشترك
Shared memory, ذاكرة مشتركة
Shared object, كائن مشترك
Shareware, برمجيات نصيبية
Shar file,
Sharp, حاد
Sharpen,
Sharpness, وضوح، دقة، حدّ
Sheet, ورقة
Sheets, أغطية
Shelf, رفّ
Shell, صدفة
Shell procedure,
Shell scrip,
Shell script,
Shell variable,

Shielded twisted pair,
Shift, إزاحة
Shift key, اتفاق على المفتاح
Shift left logical,
Shift right logical,
Ship,
Shockwave,
Shopbot,
Shortcut, مختصر
Shortcut key, مفتاح الاختصار
Shortest job first, المهمة الاقصر أولاً
Shorthand,
Shovelware,
Show, إظهار
Shred,
Shriek,
Shrink, تقليص
Shutdown,
Shut down, ايقاف التشغيل
Side bar, شريط جانبي
Side-effect, مفعول جانبي
Sig,
Sigma,
Sign, يوقع، رمز، إشارة
Signal, إشارة
Signalling rate, معدل الإشارات
Signature, إمضاء
Signature block,
Significance, دلالة، معنى
Silently, سكوني
Silicon chip,
Silo,
Silver bullet,
Simple, بسيط، سهل
Simple multicast protocol,
Simple path,
Simplex,
Simplex method,
Simplex printer,
Simship,
Simulated annealing, محاكاة التلدين

Simulation, محاكاة
Simultaneous shipment, ارسال فوري
Since, منذ
Since saving,
Sine,
Sine wave,
Singapore, سنغفورة
Single, فريد
Single assignment,
Single-attached,
Single-duplex,
Single-electron transistor,
Single ended,
Single inheritance, وراثه موحده
Single inlinememory moduleviewing pipeline,
Single-instance,
Single-precision,
Single quote,
Single sign-on, تسجيل دخول أحادي
Single sourcing,
Single static assignment,
Single system,
Singleton variable,
Single-user mode, نمط المستخدم الوحيد
Sink,
Site, موقع
Sitename, اسم موقع
Size, حجم، سعة
Size box, صندوق الأحجام
Skew, انحراف
Skewness,
Skin,
Skip, تخطي
Skolemisation,
Skrog,
Skulker,
Sky, سماء
Slant,
Slash,
Slashed Cross, كروس ستي
Slave, تابع

Slave cycle,
Slave driver,
Slave server,
Sleep, نوم
Sleeping, نائم
Slice, شريحة
Slide, شريحة، يزلق
Slider, شريط التمرير
Sliding-window,
SLIP, صليع
Slog,
Slogan, شعار
Slot, فتحة
Slow, بطيء
Slow terminals, مطارف بطيئة
Smail,
Smalles,
Smart,
Smart card,
Smart terminal, طرفية متطورة
Smash case,
Smash sum,
Smiley,
Smooth, ناعم
SMTP, صبة ع
Snaf,
Snag,
Snail mail,
Snap,
Snap dump,
Sneakernet,
Sniff, يستشق، يستشم
Sniffer, مراقب الشبكة
Snippet, مقطع
Snooze, إغفاء، غفوة
Social science number,
Socket, مقبس
SOCKS Server, نادل صة و
Softcopy,
Soft key,
Soft keys, مفاتيح التحول

Soft limit,
Soft link,
Soft return,
Software, برمجية
Software audit, رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Software bug,
Software development kit, حقيبة تطوير برامج
Software development life cycle,
Software enabling,
Software engineering, هندسة البرمجيات
Software Foundation, أساس فارغ
Software handshaking,
Software interrupt,
Software law,
Software life-cycle,
Software metric,
Software patent,
Software piracy, قرصنة البرامج
Software pirate, قرصان البرامج
Software reliability, عَوَل البرنامج
Software theft, سرقة البرامج
Softweave,
Soft wrap,
Softy,
Solarization,
Solid, صلب
Solid lines, أقصى عدد من السطور
Solid model,
Solid-state storage device,
Solution,
Sort, فرز
Sorted, مفروز، مرتب
Sorting, فرز، ترتيب
Sort order,
Sound, صوت
Sound card, بطاقة الصوت
Soundness,
Soundproofing,
Source, مصدر
Source code, الشيفرة اءكءصليءة
Source language,

Source package,
Source route,
Source routing,
Source tree,
Southbridge, الجسر الجنوبي
Space, فضاء، فزءع، مءال
Space bar, مفتاح الفزءع
Spacebar, مفتاح الفزءع
Space character, تشفيرء الرموز
Space complexity,
Space leak,
Spacing, مباءءة
Spaghetti code,
Spam, سءام
Spamdex,
Spamming,
Span, إءساع، برهءة
Spanning tree algorithm,
Spare, أءءياطي
Sparse,
Spawn, نقطة الإءبءاق، نقطة الإءءءاع، ذرية
Speaker,
Spec,
Special, خاص
Special character,
Special file,
Specialisation, آءءص
Specialized, آءءص
Specials, آصاءاء
Specific address, عنوان مءءص
Specification, مواصفءة
Specify, آءءءء
Specular,
Speculative evaluation,
Speculative execution,
Speech recognition, التعرف على الكلام
Speech synthesis,
Speed, سرعة
Spell,
Spellcheck, مراءءةءءهءءة
Spell checker, مءءق إءلاءئي

Spelling, هجاء
Sphere, كرة
Spider,
Spike,
Spill, طوفان
Spinbox,
Spiral,
Spiral model,
Splash, شاشة بدء
Splash screen, شاشة البداية
Split, انقسام
Split brain,
Split pane,
Sploit,
Spoof, ينتحل
Spoofing,
Spool, بكرة
Spooler,
Spread sheet, ورقة حساب
Spreadsheet, جدول ممتد
Spread spectrum communications,
Sprite,
Sprocket feed,
Spyware, برنامج تجسس
Square, مربع
Square bracket, قوس مربع
Square numbers, الأعداد المربعة
Squatting, (جلوس) القرفصاء
Stabilize,
Stack, رصة، رص
Stack compression,
Stacked,
Stack frame,
Stacking order,
Stack loader,
Stack overflow,
Stack pointer, مؤشر الرصة
Stack segment, مقطع مجوز من الرصة
Stack traceback,
Staircase,
Staircasing,

Stake,
Stalled,
Standalone,
Stand alone, قائم بذاته
Standard, قياسي
Standard deviation, الانحراف المعياري
Standard disclaimer,
Standard error, خطأ قياسي
Standard for robot exclusion,
Standard input, دخل قياسي
Standard interpretation,
Standard output, خرج قياسي
Standard semantics,
Standby, احتياطي
Star, نجمة
Star network, شبكة على شكل نجمة
Start, بداية
Start bi,
Starting, بدء
Start tag,
Startup, بدء التشغيل
Startup files, ملفات برنامج البدء
Startup Program, برنامج بدء تشغيل
State, حالة
State diagram,
Stateless,
State machine,
Statement,
State transition diagram,
Static, ثابت، سكوني
Static allocation,
Statically typed,
Static analysis, تحليل ساكن
Static database management system,
Static field, حقل ثابت
Static link,
Static linking,
Static nested scope,
Static nested scoping,
Static random access memory,
Static scope,

Static typing,
Statistical, إحصائي
Statistical time division multiplexing,
Statistics, إحصائيات
Stats,
Status, حالة
Statusbar,
Status bar, شريط المعلومات
Steganography,
Stemmer,
Stemming,
Step, خطوة
Stepwise refinement,
Stereogram,
Stereotype,
Sticky,
Sticky analysis,
Sticky bit,
Sticky content,
Sticky data,
Sticky keys,
Sticky notes,
Stipple,
Stochastic, عشوائي
Stock-keeping unit,
Stock Ticker, المخزون المتبقي:
Stone,
Stop, وقوف
Stop bit,
Stopping,
Storage, تخزين
Storage card, بطاقة التخزين
Storage pool,
Storage space, حجم التخزين
Store, تخزين
Store and forward,
Stored procedure,
Storm,
Stream, تدفق ، تدفق
Streaming,
Stream-oriented,

Strength reduction,
Stress, ضغط ميكانيكي
Stress testing,
Stretch,
Stretched, ممدد، ممدد
Strict, صارم
Strict evaluation,
Strikeout,
Strikethrough, مشطوب، يتوسطه خط
Strikethrought,
String, مقطع
String reduction,
String variable,
Strip, شقّة، نزع
Stripchart program,
Stripe,
Stripe set,
Striping,
Stroke, يصدم
Stroke font object,
Strongly connected component,
Strongly typed,
Strong typing,
Struct,
Structural recursion,
Structure, بنية
Structured analysis,
Structured design,
Structure diagram,
Structured language,
Structured programming,
Stub, بذرة
Stub network,
Stupid-sort,
Style, أسلوب
Stylesheet,
Stylewriter,
Stylus,
Sub, فرعي
Subband encoding,
Subclass, فئة فرعية

Subdirectory,
Sub directory, دليل فرعي
Subdivision,
Subfield, حقل فرعي
Sub folder, مجلد فرعي
Subject,
Subject index, دليل المواضيع
Subject-oriented programming,
Sublanguage,
Submenu,
Submission, اشتراك
Submit, اشترك, ارسل
Subnet,
Subnet address,
Subnet mask, قناع الشبكة الفرعية
Subnet number,
Subnetting,
Subroutine,
Subscribe, تسجيل
Subscribed,
Subscribing,
Subscript,
Subscription, تسجيل
Subset,
Subshell support,
Substituted,
Substitution,
Substrate,
Substring,
Substructure,
Subsystem,
Subtitle,
Subtotal, المجموع الفرعي
Subtract,
Subtype,
Subtyping,
Succeed, نجاح
Successor,
Sufficient, كافي
Sufficiently small, صغير كافيا
Suffix, لاحقة

Suggest, اقتراح
Suggestion, اقتراح
Suite,
Sum, جمع، مجموع
Summary, ملخص
Sum (noun), مجموع
Sum (verb), جمع
Sun-stools,
Super,
Superblock,
Superclass,
Supercombinators,
Supercompilation,
Supercomputer,
Superhighway,
Superimpose,
Super minicomputer,
Superordinate,
Superpipelined,
Superscalar,
Superscript,
Superset,
Supertype,
Superuser,
Supervisor mode, وضع المشرف
Support, دعم، مساعدة
Supremum,
Surface, مساحة
Surfaces,
Surfing,
Surjection,
Surjective,
Surrogate key,
Suspend, تعليق
Suspension, توقيف
Suspicious, مشكوك فيه
Svg,
Swallow, أبلع
Swap, تبديل
Swap file, ملف الذاكرة الظاهرية
Swap partition,

| | |
|---|---|
| Swapped in, | Syntax directed translation, |
| Swapped out, | Syntax error, خطأ في بناء الجملة |
| Swapping, | Syntax tree, |
| Swap space, | Synthesis, تكوين |
| Sweden, السويد | Synthetic image, صورة اصطناعية |
| Swedish, السويدية | Sysadmin, |
| Switch, تحول | System, نظام |
| Switchboard, | System administration, ادارة النظام |
| Switched virtual circuit, | System administrator, مدير النظام |
| Switched virtual connection, | System analysis, فحص النظام، تحليل النظام |
| Switching, | System analyst, |
| Switching hub, موزع تبديل | System beep, |
| Switch level, مستوى واحد | System bell, ناقوس النظام |
| Switchover, | System board, لوح النظام |
| Switch statement, | System bus, |
| Switzerland, سويسرا | System call, |
| Swung dash, | System catalog, |
| SYLK file, إنتقاء ملف | System Configuration, تعريفات النظام |
| Symbol, رمز | System controller, |
| Symbolic inference, | System management, |
| Symbolic link, وصلة رمزية | System manager, |
| Symbolic logic, المنطق الرمزي | System message, |
| Symbolic mathematics, | System name, |
| Symbols, رموز | System number, |
| Symlink, وصلة رمزية | System operator, |
| Symmetric, مُتناظر | System programming language, لغة برمجة النظام |
| Symmetric control, | Systems analyst, |
| Symmetric key cryptography, | System settings, |
| Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة | Systems jock, |
| Symmetric multiprocessor, | System software, برنامج النظام |
| Sync, مزامنة | Systems operator, |
| Synchronize, مزامنة | Systems programmer, مبرمج الانظمة |
| Synchronized, | Systems programming, برمجة الانظمة |
| Synchronous, متزامن | System state, حالة النظام |
| Synchronous key encryption, | System testing, تجربة النظام |
| Sync level, | System tray, |
| Sync pulse, | System type, نوع النظام |
| Synflood, | System unit, وحدة النظام |
| Synonym, مرادف، مترادف | Systolic array, |
| Synonym ring, | |
| Syntax, صياغة | |

T

Tab, لسان
Tabbed,
Table, جدول
Tabulation, جدولة
Tag, وشم
Tagging,
Talk,
Tall,
Tap, نقرة
Tar archive, إنشاء محفوظة
Target file, إنتقاء ملف
Task, مَهْمَة
Taskbar, شريط المهام
Tastkt,
TCLASS,
TCP/IP, ترجمة ايع
Team,
Tear-off,
Technic,
Technique, تقنية
Technology, تقانة
Telnet,
Temp file, ملف مؤقت
Template, قالب
Temporary buffer, (ذاكرة مخبأة)
Tentative, غير نهائي
Term, مصطلح
Terminal, طرفية
Terminate, انهاء.
TERM variable, عرض ■ قابل للتغيير:
Ternary,
Test, اختبار
Test Module, اختبار الوحدة
Text, نص
Text area, مساحة التبليغ
Text only, نص فقط
Textual name, اسم الموصول
Theme, سمة
Thesaurus, مكنز

Third-party,
Third-party repository,
Thread, مناقشة
Threading, تشعب
Threshold, عتبة :
Thumbnail, مصغرة
Thumb Nails,
Tick,
Ticker Properties, خصائص القائمة
Tilde, مدة
Tile,
Time format, هيئة الوقت
Timeout, مهلة ، انتهت المهلة
Timer, المؤقت
Timestamp,
Time stamp, طابع زمني
Timezone,
Timing, توقيت
Tint,
Tip,
Title, عنوان
TODO List, قائمة المهام
Toggle, تبديل
Token,
Tolerance,
Tool, أداة
Toolbar,
Toolchain,
Toolkit,
Tool menu, قائمة الأدوات
Tooltip,
Topic, موضوع
Trace,
Track,
Track ball,
Traffic,
Transcoder,
Transfer, نقل
Transfer statement, تعليمة النقل
Transitive, متعدية
Translate, ترجم

Transmission channel, الخدمة بصدد غلق قناة الإرسال
Transparent, شفاف
Transpose,
Trash, مهملات
Tree, شجرة
Triangular numbers, الأعداد المثلثة
Trim,
Troubleshooting,
Tty,
Tuple,
Turing Machine, علق الآلة
Tutorial,
Tweak, تطويع
Type, نوع
Type bindings, نوع التثبيح
Type mismatch, إختلاف في النوع
Typesetting,

U

Ubiquitous computing,
Ultra-large-scale,
Umount, فصل
Unable, عدم القدرة
Unary,
Unary operator,
Unasserted,
Unavailable, غير متوفر
Unchanged, غير مغيّر
Uncompression,
Uncountable,
Uncover,
Uncrypted,
Uncurrying,
Undelete,
Underflow,
Underline,
Under line,
Underlining,
Underscore, تسطير سفلي
Undo, تراجع (تعديل)

Undocumented feature,
Unexpected end, نهاية غير متوقعة
Unexpected error, خطأ غير متوقع
Unfold,
Ungroup,
Unhide, إظهار
Unicode, أونخد
Unification,
Unifier,
Uniform resource,
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد
Unify,
Uninstall,
Uninstaller,
Union,
Uniprocessor,
Unique,
Unique key,
Unique sales point,
Unit, وحدة
Unit in last place,
Unit testing,
Universal,
Universal address,
Universal quantifier,
Universal thunk,
Universe of discourse,
University, جامعة
Unix, يونكس
Unknown, مجهول
Unknown host, مستضيف غير معروف
Unlink,
Unload,
Unlock, إلغاء القفل
Unmark,
Unmarked,
Umount, فصل
Unnamed, غير مُسمّى
Unnormalised,
Unprotect,
Unproto,

Unpublished,
Unread,
Unread only,
Unrestricted, غير مقيد، غير محصور
Unsent,
Unshielded twisted pair,
Unspecified, غير محدد
Unstage,
Unsubscribe, إلغاء التسجيل
Unsupported, غير مدعوم
Untitled, غير معنون
Untyped,
Unzip, فك ضغط الملف
Up,
Uparrow,
Update, تحديث
Updating,
Upgrade, ترقية
Upgradeability,
Upload, رفع
Upper,
Upper bound,
Upper case, حرف كبير
Upper memory block,
Upper Stream,
Upright,
Upstream, صعودي الإنسياب، صعودي التيار
Uptime,
Upward closure,
Urban legend,
Urgent, عاجل
Urgent condition, شرط ضروري
URI,
Url,
URL, مسار
Usability,
Usage, استعمال
USB, الناقل التسلسلي العام (اوصد)
Use,
User, مستخدم
User acceptance testing,

User account, حساب المستخدم
User agent, وكيل المستخدم
User base,
User-defined,
User defined, محدد من المستخدم
User directory,
User-friendly, سهل الاستخدام
User id,
User identifier, معرف المستخدم
User interface,
User name, اسم مستخدم
Username, اسم المستخدم
Utility, وسيلة
Utility-coder,
Utility window,

V

Vacuum tube, صمام مفرغ
Valency,
Valid, صالح
Validate, التحقق من صحة
Validation, تحقق من سلامة
Valid chars, توقيع سليم
Validity, صلاحية
Value, قيمة
Value-added, مضاف القيمة
Value added reseller,
Value added retailer, بائع مفرق ذو قيمة مضافة
Values, قيم
Vampire tap,
Vanilla,
Vanity domain,
Vaporware,
Var,
Variable, متغير
Variable declaration,
Variance,
Variant, تنويع
Variations, تغيرات
Vector, متجه
Vector font,

Vector graphics, رسومات متجهية
Vector processor,
Vector space,
Veeblefeetzer,
Vendor, بائع
Ventilator card, بطاقة تهوية
Verbage,
Verbatim copy,
Verbose, مطنّب
Verification, تحقيق
Verified,
Verify, تحقيق
Version, إصدار
Versioning, أصدرّة
Versions, إصدارات
Vertex,
Vertical, رأسي، عمودي
Vertical Alignment, محاذاة عامودي
Vertical application,
Vertical bar, شريط عامودي
Vertical blanking,
Vertical drive,
Vertical encoding,
Vertical interval,
Vertical loop combination,
Vertically, عاموديا
Vertical microcode,
Vertical refresh,
Vertical refresh rate,
Vertical scan rate,
Very-large-scale,
Vet,
VFS, مخططات طذص القابلة للكتابة.
Via,
Video, مرئية
Video adapter,
Video card, بطاقة مرئيات
Video compression, ضغط مرئي
Video conference, اجتماع مرئي
Video conferencing,
Video dial tone,

Video display terminal,
Video interface, واجهة فيديو
Video memory,
Video (random,
Video random access memory,
Video terminal, طرفية تلفزيونية
View, عرض
Viewer, مُظهر
View model,
Viewport, منفذ العرض
View transform,
View volume,
Vim,
Violation, خرق
Viole,
Virgule,
Virtual,
Virtual address, العنوان الظاهري
Virtual cache,
Virtual circuit,
Virtual connection,
Virtual Console,
Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب
Virtual device,
Virtual disk,
Virtual hos,
Virtualization,
Virtual machine, جهاز ظاهري
Virtual memory, ذاكرة ظاهرية
Virtual path,
Virtual point of presence,
Virtual reality,
Virtual server, ملقم ظاهري
Virus, فيروس
Visibility, رؤية
Visible, مرئي
Visible bell, جرس مرئي
Visit, زيارة
Visited link,
Visual, بصري
Visual bell, جرس مرئي

Visual editor,
Visualisation,
Visualization, رسوم مرئية
Visual language,
Visual programming,
Visual programming environment,
Visual programming language,
Viz,
Voice mail, بريد صوتي
Voice recognition,
Voip,
Volatile, متطاير
Volatile memory, ذاكرة متطايرة
Volatile storage,
Volatile variable,
Volume, حجم
Von Neumann architecture,
Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح
Von Neumann, John, جون فون نيومان
Von Neumann machine, آلة فون نيومان
Von Neumann ordinal,

W

Wait, أنتظر
Waiting, انتظار
Wait state, حالة انتظار
Walk, أمشي
Wall clock time,
Wallpaper, خلفية الشاشة
Wank,
Want list,
WAP, الواب
Wap, واب
Warchalk,
Wardialer,
Wardriving,
Warez,
Warning, إنذار
Warranty, الضمان
Watch, مراقبة
Watch file, إنقاء ملف

Water, ماء
Watermark, علامة مائية
Wave, موجة
Wave division multiplexing,
Wavelength division multiplexing,
Wavelet,
Wavetable,
Wavetable synthesis,
Wavyline,
Weakly typed,
Weak typing,
Web, وب
Web browser, متصفّ الشبكة
Webcam,
Web cam, كامرة شبكية
Webcasting,
Webhead,
Weblint,
Weblog,
Web master, مدير موقع
Webmaster, مدير موقع
Webmin,
Webmistress,
Webmonkey,
Webpage,
Web page, صفحة شبكية
Web server, خادوم وب
Webserver, خادم الشبكة
Website, موقع على الانترنت
Web smith,
Wedgie,
Week, أسبوع
Weekday, نهار
Weekend, عطلة الأسبوع
Weeks, أسابيع
Weight, وزن
Weighted search, بحث موزون
Well-connected,
Well-known port, منفذ معروف
Well-ordered set,
Whacker,

Whalesong,
Wheel bit,
While,
White, أبيض
White box testing,
White paper, مستند تقني
Whitespace, فاصل
White trash,
Wide area network, شبكة واسعة
Wide character, حرف عريض
Widge,
Widget, ودجة
Widget class,
Widget instance,
Widget set,
Widow, أرملة
Width, عرض
Wi-fi,
Wi fi,
Wiggles,
Wiki, ويكي
Wild card, بطاقة هوجاء
Wildcard, حرف بدل
Winbind,
Window, نافذة
Window control,
Window frame, اطار النافذة
Window gravity,
Window icon, ايقونة النافذة
Windowing system, نظام النوافذ
Window manager, منظم النوافذ
Window raster,
Windows, ويندوز
Windows messaging,
Window system, نظام نوافذ
Wipe,
Wired, سلكي
Wireframe model,
Wireless, لاسلكي
Wireless bitmap,

شبكة منطقة محلية, لاسلكية
Wish list,
With, مع
With copy, مع نسخة
Within epsilon of,
Wizard, مرشد
Wizard mode, نمط مرشد
Word, كلمة : عنصر
Word processing, معالجة الكلمات
Word processor, معالج نصوص
Words, كلمات
Word size, حجم كلمة
Word spamming,
Wordwrap,
Word wrap, التفاف الكلمات
Work,
Work area, منطقة عمل
Workaround,
Work around,
Workbook, كراس
Workflow, سير العمل
Work group, مجموعة عمل
Workgroup, مجموعة عمل
Working,
Working directory,
Working memory,
Working set,
Working set model,
Work in progress, عمل قيد الإنجاز
Worksheet, ورقة عمل
Workspace, مساحة العمل
Workspace object,
Workspaces, مساحات عمل
Workspace switch,
Work station, محطة عمل
Workstation, محطة عمل
Workweek, أسبوع عمل
World, عالم
World-readable, مقروء عالمياً
Worm, دودة إنترنت

Wormhole,
Wormhole routing,
Wound around the axle,
Wrap,
Wrapper, غِلاف
Wrapping,
Wrats nest,
Write, أكتب
Write-back,
Write buffer,
Write-only language,
Write-protect, يحمي ضد الكتابة
Write queue, صف كتابة
Write side, جانب كتابة
Write-through,
Write-thru,
Writing system, نظام كتابة
WVLAN,

X

X Align, ترصيف
X-axis, محور سيني
XDMCP socket, السوكت المحليّة
XML, خبي
Xor,
X server,

Y

Y-axis, محور صادي
Year, سنة
Years, سنوات
Yellow, أصفر
Yes, نعم
Yield, عائد
Yocto-,
Yotta-,
Yottabyte,

Z

Z-axis, محور عيني
Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب

Z clipping,
Zepto,
Zero, صفر
Zero assignment,
Zero-content, فارغ المحتوى ، صفر المحتوى
Zero-order,
Zero state, حالة صفرية
Zetta-,
Zettabyte,
Zigzag,
Zigzagline,
Zip Drive, قرص ظب
Zip file, ملف مضغوط
Zombie, زومبي
Zombie process,
Zone, نطاق
Zoning, تقسيم إلى مناطق
Zoo, حديقة الحيوانات
Zoom, تكبير
Zoom in, كِبْر، تكبير
Zoom Out,
Zoom out, صغُر، تصغير

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ) بالشروط الآتية:
يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .
يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.